Peiying®

PY 3122

OPERATION MANUAL

AM/FM Receiver MP3 WMA Player
With Detachable Front Panel

MP3 MP4 AUX
Front panel input

Designed for Windows Media™ USB RS-MMC MULTI-MEDIA CARD

English 1-23
Polski 24-47
Română 48-71
German 72-94

CONTENTS

Notes on Installation	01
Precautions	02
Control Panel Layout	03
Wiring Diagram	04
Basic Operation	05
Basic Operation	05 - 06
Radio Operaion	07 - 08
MPEG4*, DIVX*, MP3, WMA Operation	08 - 09
CARD/USB Operation	10
Mixed File Format	11
Remote Control Layout	12
Remote Control Operation	13 - 15
Setup	15-19
Unit Installation	20
Installing the Front Panel	21
Detaching the Front Panel	21
Remove the Front Panel	21
Specification	22

Notes on Installation
The unit is designed for12V DC, negative ground operation system only. Before installing the unit, make sure your vechicle is connected to12V DCnegative grounded electrical system.

The negative battery terminal must be disconnected before making connections, which can reduce damaging to the unit due to short circuit.

Be sure to connect the color coded leads correctly according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit malfunction or damage the vehicle's electrical system.

Be sure to connect the speaker (-) leads to the speaker (-) terminal. Never connect the left and right channel speaker cables each other or to the vehicle body. Do not block vents or radiator panels. Blocking them will cause heat to build up inside and may result in fire.

After the completion of the installation and begin to operate the unit (including replacing the battery), please press the reset button (1) on the front panel with pointed objects (such as ball pen) to set the unit to initial status.

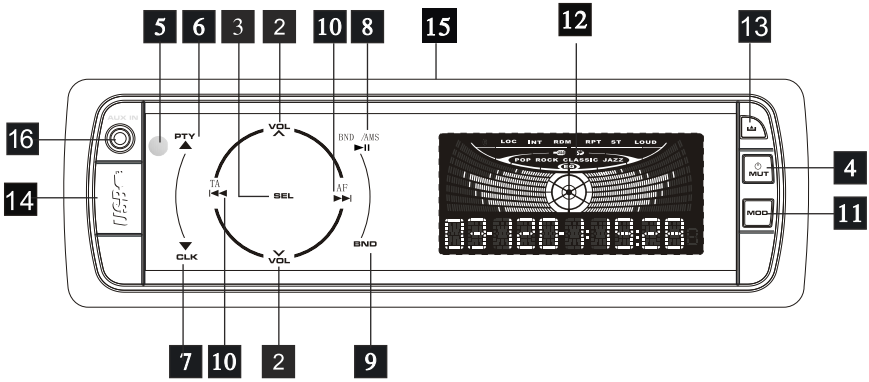
* This feature is optional, please refer to unit. Under compressed motion pictures (DIVX/MPEG4), file names under extension AVI can be played back.

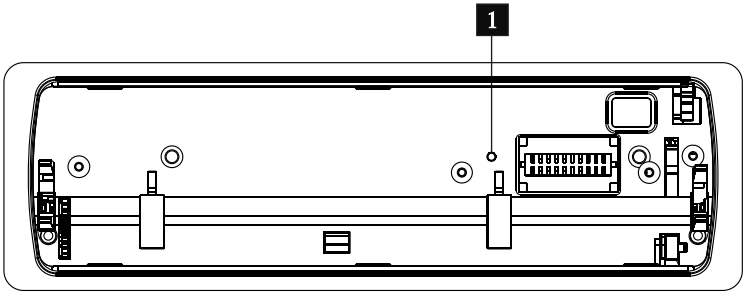
This Unit Can Play The Following Disc Only

Type of Disc	Label on the Disc	Recorded Material	Size of Disc
MPEG4*/ DIVX*	MPEG 4 VIDEO DIVX	Video and Audio	12cm
MP3 / WMA	MP3 Designed for Windows Media™	Audio	12cm

- DO NOT ATTEMPT TO MODIFY THE UNIT, MODIFYING THE UNIT MAY CAUSE AN ACCIDENT.
- STOP THE VEHICLE BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATION THAT COULD INTERFERE WITH YOUR DRIVING.
- DO NOT TURN ON THE UNIT IF THE TEMPERATURE INSIDE THE VEHICLE IS OUT OF -20C TO 60C.
- THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR ONE SINGLE VIDEO OUTPUT, PLEASE USE A SPLITTER IF YOU WOULD LIKE TO CONNECT FOR MULTIPLE VIDEO OUTPUT.
- TO ENJOY OPTIMUM SOUND AND VISION WHILE PLAYING, HANDLE THE DISC AS FOLLOW:

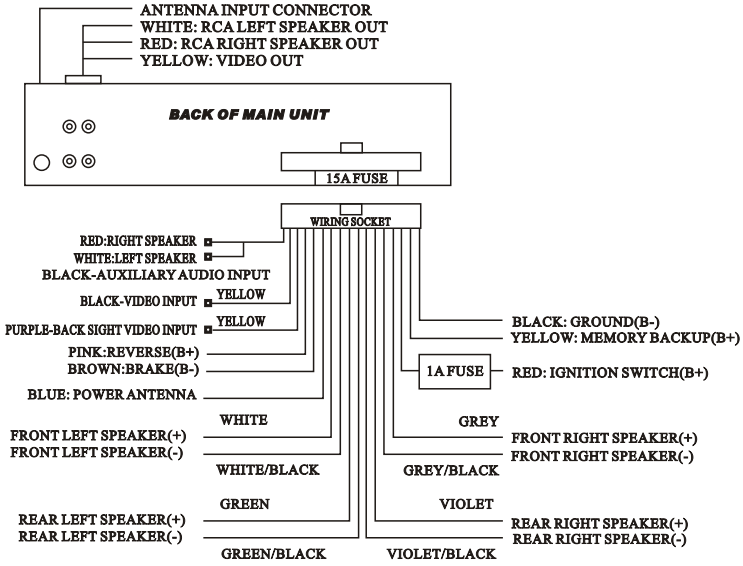
CONTROL LOCATIONS





1.Reset Button
2.Volume Button
3.Selecting Menu
4.Mute/Power Button
5.Remote Control Sensor
6.Up Button
7.Down Button
8.Play/Pause Button/AMS
9.Band Selector
10.Tuning/Selecting Tracks /FFW/FRW
11. Mode Button
12. LCD Display
13. Release Butto
14. USB Socket
15. SD/MMC Socket
16. AUX IN Socket

WIRING DIAGRAM



RESET BUTTON

RESET button (1) is placed on the housing and must be activated with either a ball point pen or thin metal object. (DO NOT use sharp object to avoid damaging the unit.) The RESET button (1) is to be activated for the following reasons:
- Initial installation of the unit when all wires are completed.
- All the function buttons do not operated
- Error symbol on the display

NOTE: If the problem continues to persist after pressed RESET button (1), it is recommended to use a cotton swab soaked in isopropyl alcohol to clean pin connector socket on the back of the front panel.

Power ON/OFF

Press button (3), to turn on the unit, when the unit is turn on, press it again to turn off the unit.

FACEPLATE RELEASE

Press Release button (11) to fold down the front panel, then to detach the removable faceplate.

The LCD screen (12) can show the current working state of the unit.

REMOTE SENSOR (OPTIONAL)

Point the remote handset to control the remote sensor (4).
Press the function keys on the remote handset to control the system.

MODE SELECTION

Press MODE button (10) to select radio,disc playing, USB,SD / MMC, AUX IN mode.

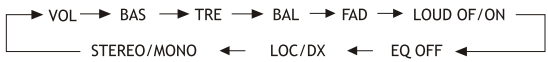
Note: When the system is on, insert the SD/MMC card or USB device to the unit, press MODE button (12) to switch to SD/MMC or USB mode.

VOLUME CONTROL

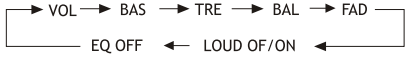
Press "VOL>" button (2) to increase the sound level or press"<VOL" button (2) to decrease the sound level.

SELECTING MENU

During radio operation, repeatedly press SEL button (2) to select the desired mode in the following order:



During playing operation, repeatedly press SEL button (2) to select the desired mode in the following order:



When EQ mode is selected, Press "<VOL" button (2) or "VOL>" button (2) to move display as following:

Note: After selected the desired mode, adjust the current level by press "<VOL" button (2) or "VOL>" button (2). When mode has not been adjusted for several seconds, display returns to previous display. During EQ function is on, Bass & Treble modes do not available.

MUTE FUNCTION

Press the MUT button (4) to cut down the sound output and the screen will display "MUTE". Press it again to release the mode and recover the previous volume level.

FREQUENCY SPACING

During radio mode, press and hold SEL button (2) for several seconds, then press "VOL<" button (2) or "VOL>" button (2) to select frequency area in following order:

Note : Frequency spacing selection available in radio mode ONLY.

BAND SELECTION

During radio mode, press BND button (8) to select the desired band. Repeatedly press the BND button (8), the reception band will be change in following order:

(For USA)

(Optional:)

(For Europe)

Note: When playing ID3 music, press BND button (8) to preview the ID3 information.

PREVIEW STATIONS

Press AMS/►II button (8) shortly to preview the stations.

STATION STROING

Press and hold AMS/►II button (8) for several seconds to obtain the automatically memory storing function.

SEARCH A STATION AUTOMATICALLY

Press ⏮ or ⏭ (Seek) button (9), the radio will searches a station automatically.

MANUAL & AUTOMATIC TUNING

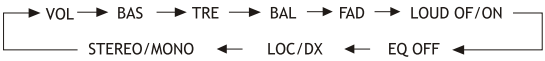
Press and hold ⏮ or ⏭ (Seek) button (9) for several seconds:
If the "MANUAL" appears on LCD, continuously press ⏮ or ⏭ (Seek) button (9) to scanning the station upward or downward manually.
If the current mode is "AUTO" mode, press and hold ⏮ or ⏭ (Seek) button (9) for more than 3 seconds to obtain the automatically scanning.

SELECT STATION UPWARD / DOWNWARD

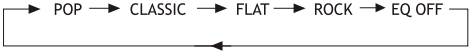
Press ▲ upward button (5) or ▼ downward button (6) to select the stored stations.

SELECTING MENU

During radio operation, Continuously press SEL button (2) to move display through Volume, Bass, Treble, Balance, Fader, Loud Off/On, LOC /DX, Stereo/Mono and EQ mode functions. Press "< VOL" button (2) or "VOL >" button (2) to adjust the level of selected mode. When mode has not been adjusted for several seconds, display returns to previous display.



When EQ mode is selected, Press "< VOL" button (2) or "VOL >" button (2) to move display as following:



During EQ function is on, Bass & Treble modes do not available.

During radio mode press 2ND button to start RDS operation.

AF: (Alternative Frequencies)
AF button directs the activation of AF SEARCH. AF indicator is displayed when AF in ON, AF search is activated when reception is bad. During FM MODE, when AF is ON, SEEK, SCAN, AUTO MEMORY function can only receive and save RDS program. However, when Italy option is in use, regardless of RDS, programs that satisfy SD LEVEL can be received and saved. INDICATOR CONDITIONS AF ON AF ON MODE, RDS information is received.
AF OFF AF OFF MODE AF FLASHING AF ON MODE, RDS information is not received.
REGION - AF MODE is converted to REGION ON / OFF MODE when AF ON MODE is pressed for longer than 1 sec. - ON: PI CODE is checked when AF CHECK in progress - OFF: PI CODE and COVERAGE AREA is not checked when AF CHECK in progress.

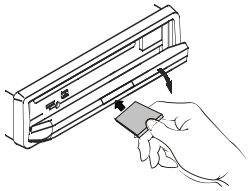
TA: (Traffic Announcement)
TA button is turned ON / OFF and TA indicator is displayed. When traffic announcement is transmitted, regardless of the mode, traffic announcement is received. If VOLUME LEVEL is below 20, VOLUME LEVEL is raised to 20, and returns to its previous mode and volume level when the traffic announcement is over. If volume is adjusted during traffic announcement, only the previous volume is valid. When TA is on, SEEK, SCAN, AUTO MEMORY function can be received or saved only when traffic program identification code has been received. When TA is ON, traffic program identification code is not received during specified time. TA ALARM: No TA/TP is displayed and alarm is set off. TA SEEK: TA SEEK is activated.

PTY:
1) RADIO MODE - Previous PTY is displayed when PTY key is pressed.
If there are no keys entered for 2 seconds, previously selected PTY is searched.
During 1LOOP, if desired PTY is not found, NO PTY is displayed.
- 2 program types are SPEECH and MUSIC. By pressing PTY once, MUSIC is entered. When PTY is pressed the second time, SPEECH is entered. M1~M6 keys can be used to select the desired program type. MUSIC MEMORY PROGRAM TYPE SPEECH MEMORY PROGRAM TYPE NEWS AFFAIRS **M1** POP ROCK **M1** INFORMATION SPORT EDUCATION **M2** EASY LIGHT **M2** DRAMA CULTURE SCIENCE **M3** CLASSIC OTHER **M3** VARIED WEATHER FINANCE **M4** JAZZ COUNTRY **M4** CHILDREN SOCIAL RELIGION **M5** NATIONAL OLDIES **M5** PHONE IN TRAVEL LEISURE **M6** FOLK **M6** DOCUMENT.

To enjoy the audio from the SD/MMC card or USB device, insert the SD/MMC card into the SD/MMC socket (17) or insert the USB device into the the USB socket (14), the system will playing the card contents automatically. Please refer to the picture as following:
Press MODE button (10) to select any desired mode.

Inserting USB method
See the picture (1)

Inserting card method
See the picture (2)



TRACK SELECTION

During playing mode, press ⏮ or ⏭ (Track) button (9) to move to the previous or next track. Track number shows on the display.

FAST FORWARD AND FAST REVERSE

Press and hold ⏮ or ⏭ button (Track) (9) to fast rewind or fast forward the track. Track play starts from when you release the button.

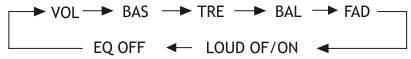
PAUSE PLAYING

Press AMS/⏯ button (8) to pause track playing. Press it again to resume playback.

SELECTING MENU

AUX IN: Connect the external device to the AUX IN socket (18), press MODE button (11) to select AUX IN mode.

Repeatedly press SEL button (2) to select between Volume (default), Bass, Treble, Balance, Fader, Loud Off/On and EQ Off mode in following order:



When EQ mode is selected, Press "<VOL" button (2) or "VOL>" button (2) to move display as following:

Note: After selected the desired mode, adjust the current level by press "<VOL" button (2) or "VOL>" button (2). When mode has not been adjusted for several seconds, display returns to previous display.

During EQ function is on, Bass & Treble modes do not available.

Notes on MP3 / WMA play

This unit can play MP3. however, the MP3 recording media and accepted formats are limited.

Electronic Shock Protection for Default Setting

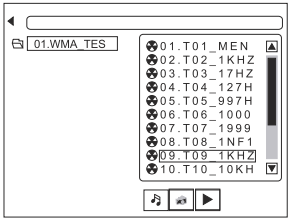
l120 seconds for WMA recorded at 44.1KHz, 128kbps.

BIT Rates

The unit supports bit rates upto 64kbps.

MIXED FILE FORMAT USB/SD

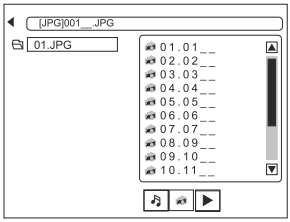
While you listen to (or watching) mixed file format USB/SD, which is together with MP3, WMA, JPG or MPEG4 formats, just insert the USB/SD into the USB/SD slot, the unit will automatically switch on. For details, please refer to the following steps...



Playing Music Files

In the right menu, please move the Arrow keys (4) on your favorite track then press ENTER key (6) or directly press Number keys (14) to make the selection.

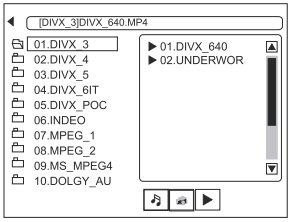
NOTE: If you press the Right arrow key (4), you will enter the status of selecting playing music, picture or video format files. Move the Arrow left/right key (4) on your desired file and press ENTER button (6) to play. If you press the Arrow left key (4), you will return to directory. Continue pressing the Arrow left key (4), you can also enter the referred status just now.



Playing Picture Files

You can press Number keys (14) directly to select your favorite picture files or move the Arrow keys (4) on that file and press ENTER key (6). Then the picture will be displayed on the monitor. By pressing Arrow keys (4) you can adjust to different angle to enjoy your picture. Press STOP key (20) to return to last status.

NOTE: If you continue pressing Right arrow key (4), you will enter the status of selecting playing music, picture or video files. Move the Arrow left/right key (4) on your desired and press ENTER button (6).

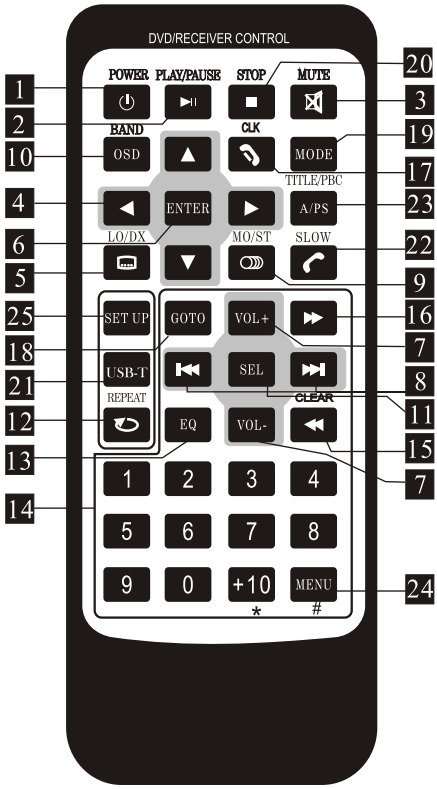


Playing Video Files

You can move the Arrow keys (4) on the video file that you would like to watch, then press ENTER key (6) to confirm. Or press the Arrow left key (4) to return to directory to choose another files at other directory.

* This feature is optional, please refer to unit Under compressed motion pictures (DIVX/MPEG4), file names under extension avi can be played back..

TELECOMANDA

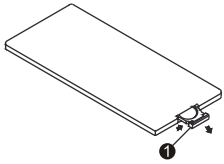


1.Power On/Off Control
2.Play & Pause Control
3.Mute Control
4.Directional Keys
5. LO/DX Control
6.Enter Key
7.Volume Control
8.Tuning / Track Select Control
9.Channel / Language Selector
10.On-Screen Display / Band
11.Audio Control Selector
12. Track Repeat Control
13.Preset EQ Control
14.Number Keys
15.Fast Rewind Control
16.Fast Forward Control
17.Clock Display & Time Set Up
18.Playback Setting Key
19.Mode Switch
20.Stop Switch
21.Multi-Angle Setting Key
22.Slowly Playback Control
23.Title/PBC Menu / APS Control
24.Menu
25.Setup Control

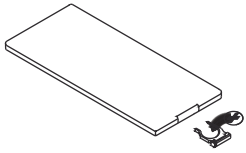
Replacing the Battery

When the operational range of the remote control becomes short or non functions while operating. Replace a new CR2025 battery. Make sure the battery polarity before replacement.

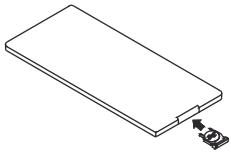
1. Pull out the Battery Holder while pressing the Stopper 1.



2. Put the button type battery (+) mark upward into the Battery Holder.



3. Insert the Batter Holder into the Remote Control.



Power Button

Press Power key (1) to turn power On/Off.

Pause/Play Button

Press PLAY/PAUSE key (2) suspend the playback of CD, MP3, WMA, VCD and DVD. Press it again to return to normal playback mode.

Mute Button

Press MUTE key (3) to cut down the sound output, press it again to resume the previous sound level.

Menu Selector

Press Arrow keys (4) to select your desired menu, then press ENTER key (6) or PLAY/PAUSE key (2) to confirm.

NOTE: This function works in main menu mode only, refer to page 13.

Band/System Switch

During radio mode, press BAND/SYS key (10) to switch receiving band.
During the player mode, press BAND/SYS key (10) to switch to AUTO, PAL OR NTSC system.

Volume Increasing/Decreasing

Press VOL keys (7) to increase or decrease the volume level respectively.

Tuning/Selecting Tracks/Fast Forward/Rewind

During radio mode, continuously press Seek -/Seek + keys (8) to manual search a station downward or upward respectively; if press and hold Seek -/Seek + keys (8) for more than 2 seconds, the radio will automatically search a station downward of upward respectively until it finds a station.
During the playing press the Seek -/Seek + keys (8) to rewind or forward for you reach your desired track quickly. When discontinuously press Seek -/Seek + keys (8), you can select your desired portion downward or upward respectively.

Program Playing/ST

Press Arrow keys (4) and Number keys (14) to program the tracks to be played.

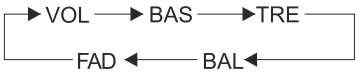
NOTE: ST will only work on Radio mode.

On-Screen Display

NOTE: During MP3/WMA mode, only show directory and tracks.

VOLUME/BASS/TREBLE/BALANCE/FADER Selector

Repeat press SEL key (25) to select the desired mode in the following order...



NOTE: after selecting your desired mode, you can adjust the current mode being displayed by Vol Up or Vol Down button (7). When P-EQ mode is activated, press SEL button (25) to select the modes, And Bass/Treble mode are invalid. (show as below)

Number Buttons

During radio mode, you can select one of the 6 stored stations on each hand by pressing any one of the Number keys (14). During the playing mode, you can select any track directly by using Number keys (14). For example, if you need the fifteenth track, you can first press 10+ key (14) and press 5 key (14), the corresponding track 15 will be played.

NOTE: When 10+ button (14) is first pressed, it work as 10+, it work as 20+ when pressed at the second time, the third time30+and so on.

Left/Right/Stereo Selector

During the playing mode, continuously press AUDIO key (11) can change the sound to left/right speaker or stereo mode.

Mode Switch

Press MODE key (19) to select Radio ,SD/MMC Card/USB and AUX mode.

Stop the Playback

In Disc playing mode, press STOP key (20) to suspend the playback, press it again to stop the playback.

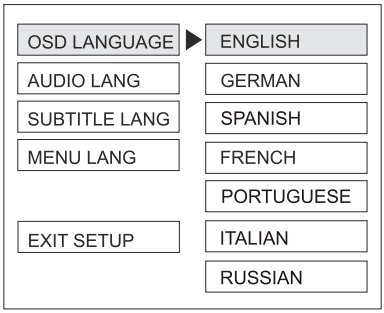
Rating 4: [Pg13]
Select following when children under 13 are forbidden to view.

Rating 6: [R]
Select this when children under 17 must be guided to view by their parents.

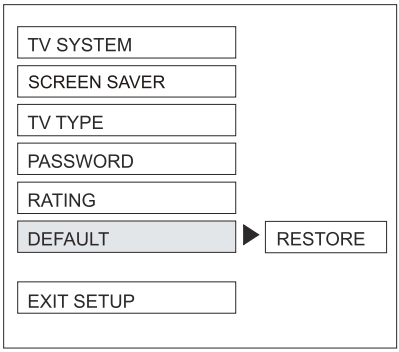
Rating 7 [NC-17]
Select this when children under 17 are forbidden to view.

Rating 8 [ADULT]
Select this, when only allows admission to all adults.

a. OSD Language

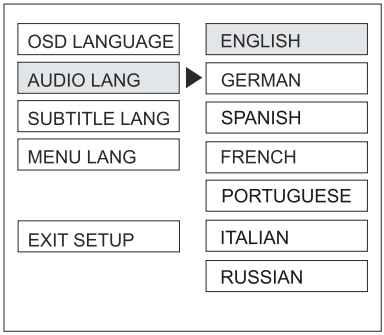


f. Default



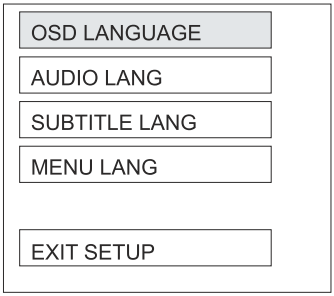
Select restore to become factory initial setting.

b. AUDIO Language

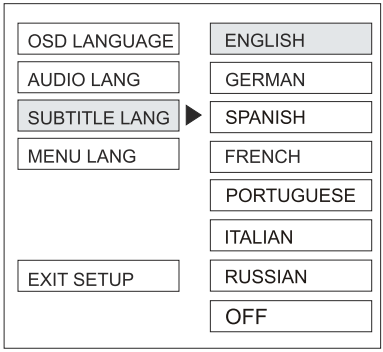


B. LANGUAGE SETUP

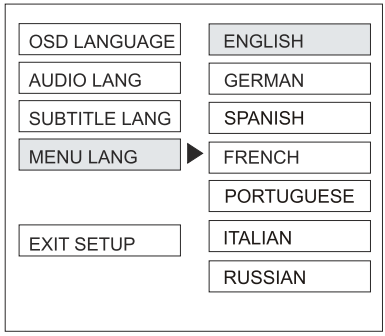
Select the preferred OSD Language, Audio Language, Subtitle Language and Menu Language by using the Arrow keys (4).



c. SUBTITLE Language



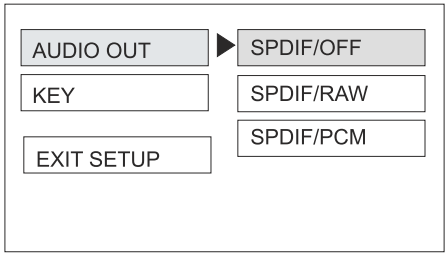
d. MENU Language



C. AUDIO SETUP

SPDIF/OFF:
Analog or optical output port has no output signal at all.

a. AUDIO Out

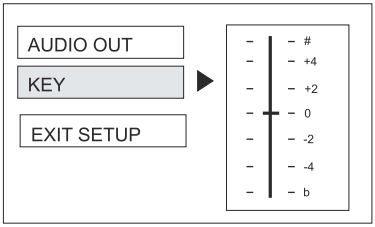


This is to activate the audio output from SPDIF/OFF mode to SPDIF/RAW mode or SPDIF/PCM mode.

SPDIF/RAW:
When the player is connected with the power amplifier by the analog or optical port, please select this iteml when the playing disc which is recorded in Dolby Digital, DTS or MPEG. The analog or optical output signal of the unit will be the same as the digital signal (RAW format) of the playing disc. At the same time, the power amplifier you connected must have decode function of Dolby Digital, DTS or MPEG.

SPDIF/PCM
When the player is connected with the 2 channels, digital stereo amplifier, please select this item; when the playing disc which is recorded in Dolby Digital or MPEG. The analog or optical output will be modulated to 2 channels output by PCM.

b. Key

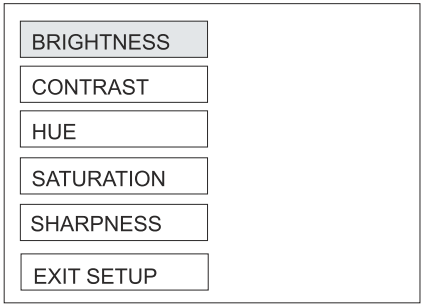


This is to select Treble or Bass according to your needs

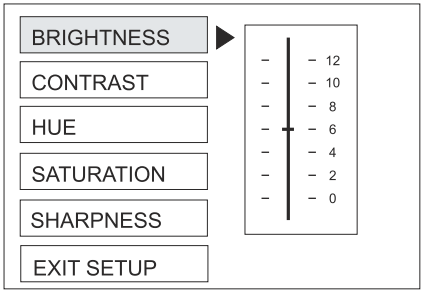
This is for the user to set Brightness, Contrast, Hue and Saturation of the picture by pressing the arrow left/right button.
Press ENTER key (6) to confirm the change.

NOTE: Only on TV/AV mode, the Video setup is available.

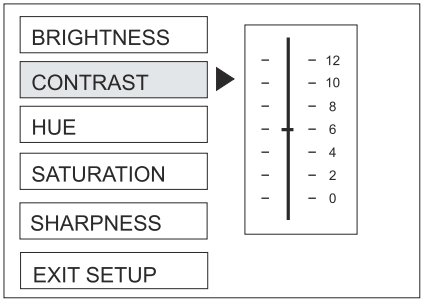
D. VIDEO SETUP



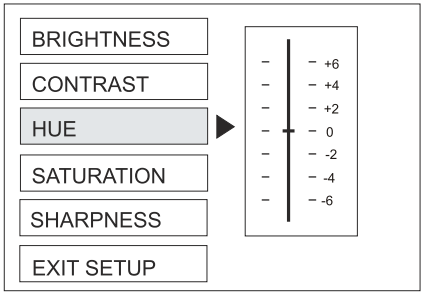
a. Brightness



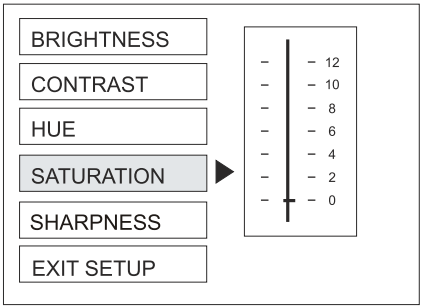
b. Contrast



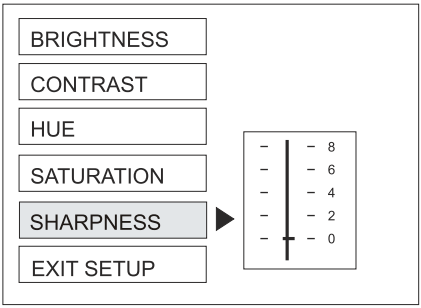
c. Hue



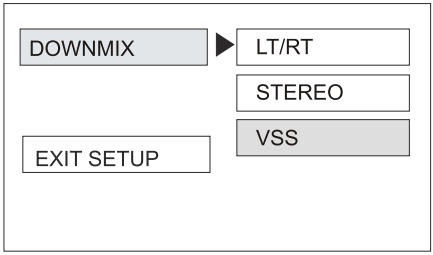
d. Saturation



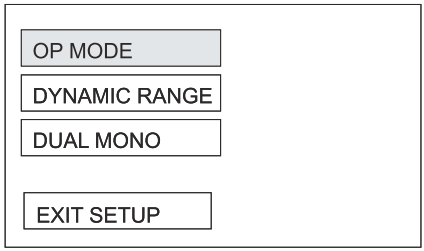
e. Sharpness



E. SPEAKER SETUP

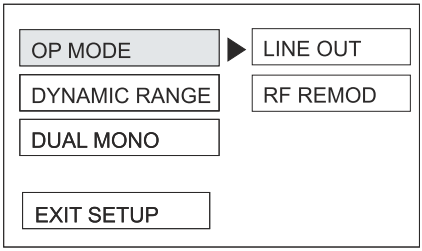


F. DIGITAL SETUP



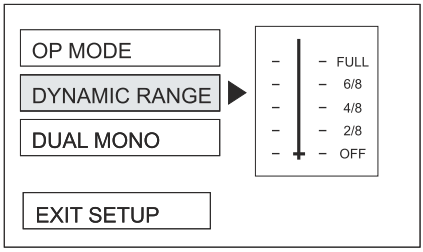
This is for the user to set the operation mode, dynamic range compression and stereo mode.

a. OP Mode



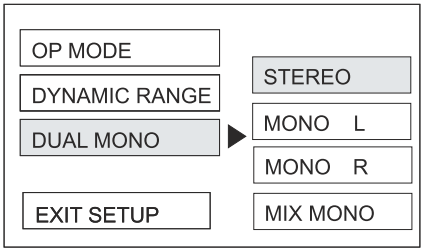
To set the operating modes for Dolby Digital decoder.

b. Dynamic Range



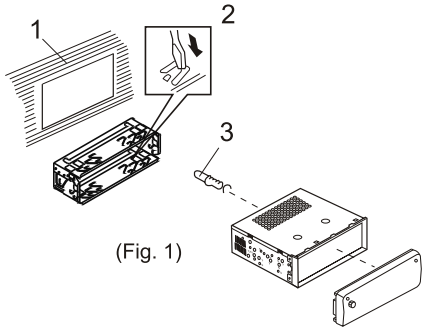
To set the dynamic range compression.

c. Dual Mono



To set the stereo mode.

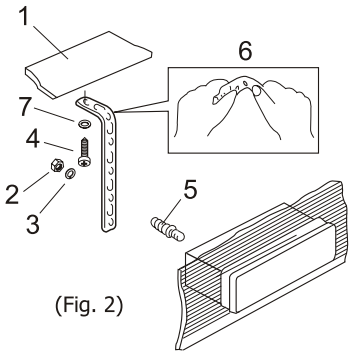
DIN FRONT-MOUNT (Method A)



(Fig. 1)

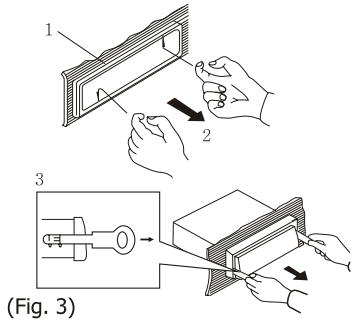
Installing the unit

1. Dashboard
2. Holder
After inserting the holder into the dashboard, select the appropriate tab according to the thickness of the dashboard material and bend them inwards to secure the holder in place.
3. Screw



(Fig. 2)

1. Dashboard
2. Nut (5mm)
3. Plan Washer
4. Screw (5 x 25mm)
5. Screw
6. Strap
Be sure to use the strap to secure the back of the unit in place. The strap can be bent by hand to the desired angle.
7. Plain Washer

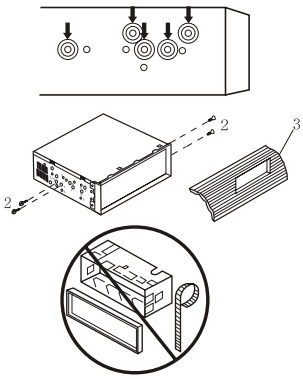


(Fig. 3)

Removing the unit

1.Frame
2.Insert fingers into the groove in the front of frame and pull out to remove the frame.(When reattaching the frame,point the side with a groove downwards and attach it.)
3.Lever
Insert the levers supplied with the unit into the grooves at both sides of the unit as shown in figure until they click.pulling the levers makes possible to remove the unit from the dashboard.

DIN REAR-MOUNT (Method B)
Installation using the screw holes on the sides of the unit



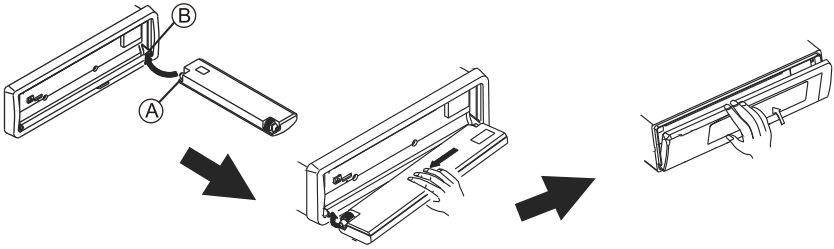
Fastening the unit to the factory radio Mounting bracket:

1. Select a position where the screw holes of the bracket and the screw holes of the main unit become aligned(are fitted).and tighten the screws at 2 places on each side. Use either truss screws(5 x 5 mm) Or flush surface screws(4 x 5mm),
2. Screw("T" Position)
3. Dashboard or Console

NOTE: The mounting box, outer trim ring, and half-sleeve are not used for method B installation.

USING THE DETACHABLE FRONT PANEL

The notch A (shown as picture) should be put onto shaft B. and then slightly press into the left side.



DETACHING & REMOVING THE FRONT PANEL

Press Release button (13) in the upper right corner, the front panel will be folded down.
When the front panel is folded down, hold and slide the front panel to right-side, and pulling it out.

Note: For safekeeping, store the front panel in the supplied protective case immediately after being removed.

General

Power Requirements :	12V DC
Load Impedance :	4 Ω
Max. Power Output :	50W x 4 (CH) MOSFET
Tone Controls :	8dB (Bass 100 Hz, Treble 10 KHz)
Dimensions :	Approx. 192 x 178 x 50mm (D x W x H)
Mounting Dimensions :	Approx. 169 x 182 x 53mm (D x W x H)
Weight :	Approx. 1.75 KG

Video Section

Video System :	4:3 Letter Box, 4:3 Pan Scan, 16:9 Wide Screen
Video Output Level :	1.0V P-P 75 ohms
Horizontal Resolution :	500

Audio Section

Maximum Output Level :	2 Vrms (3 dB)
Frequency Response :	20Hz ~ 20 KHz
Signal-to-Noise Ratio :	85 dB
Separation :	80 dB

FM Tuner Section

Tuning Range :	87.5 ~ 108 MHz (Europe)	87.5 ~ 107.9 Mhz (USA)	65 ~ 108 Mhz (OIRT)
IF Range :	10.7 MHz		
Usable Sensitivity (-30 dB) :	12dBμ		
Signal-to-Noise Ratio :	60 dB		
Stereo Separation :	30 dB (1 Khz)		
Frequency Response :	30 ~ 15000 Hz		

AM Tuner Section

Frequency Range :	522 ~ 1620 KHz (Europe / OIRT)	530 ~ 1710 KHz (USA)
IF Range :	450 Khz	
Usable Sensitivity (-20 dB) :	32dBμ	

NOTE: Due to continuous product improvement, specifications and design will change without notice.

* This feature is optional, please refer to unit. Under compressed motion pictures (DIVX/MPEG4), file names under extension AVI can be played back.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and othor European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or Its literature, indicates that It should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm lo the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal

Peiying®

PY 3122

OPERATION MANUAL

AM/FM Receiver MP3 WMA Player
With Detachable Front Panel

MP3 MP4 AUX
Front panel input

Designed for Windows Media™ USB SD™ RS-MMC MULTI-MEDIA CARD

English 1-23
Polski 24-47
Română 47-71
German 72-94

Spis treści

Informacje o instalacji 25
Wskazania 26
Panel sterowania 27
Schemat podłączenia 28
Podstawowe operacje ..... 29 - 30
Radio 31
System RDS 32
Operacje USB SD/MMC 33-34
Mieszane formaty 35
Pilot 36
Wymiana baterii 37
Sterowanie pilotem ..... 38 - 39
Ustawienia ..... 40 - 44
Instalacja ..... 45 - 46
Specyfikacja 47

Instalacja

Urządzenie jest przystosowane do zasilania 14,4V DC, biegun ujemny uziemiony. Przed przystąpieniem do instalacji upewnij się czy samochód spełnia te wymagania.

Ujemny biegun baterii należy dołączyć przed przystąpieniem do instalacji. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas instalacji np. w sytuacji gdy dojdzie do zwarcia.

Zwróć szczególną uwagę na kolory podłączanych przewodów, czy zgadzają się z diagramem. Niepoprawne podłączenie może powodować niewłaściwe działanie urządzenia lub uszkodzenie układu elektrycznego samochodu.

Zwróć uwagę na poprawne podłączenie głośników. Terminal (-) do (-) głośnika. Nigdy nie zwieraj ze sobą przewodów kanałów prawego i lewego oraz nie podłączaj ich do masy. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia oraz wiatraczka. Niewłaściwa wentylacja może spowodować znaczne podniesienie temperatury wewnątrz urządzenia oraz może doprowadzić do pożaru.

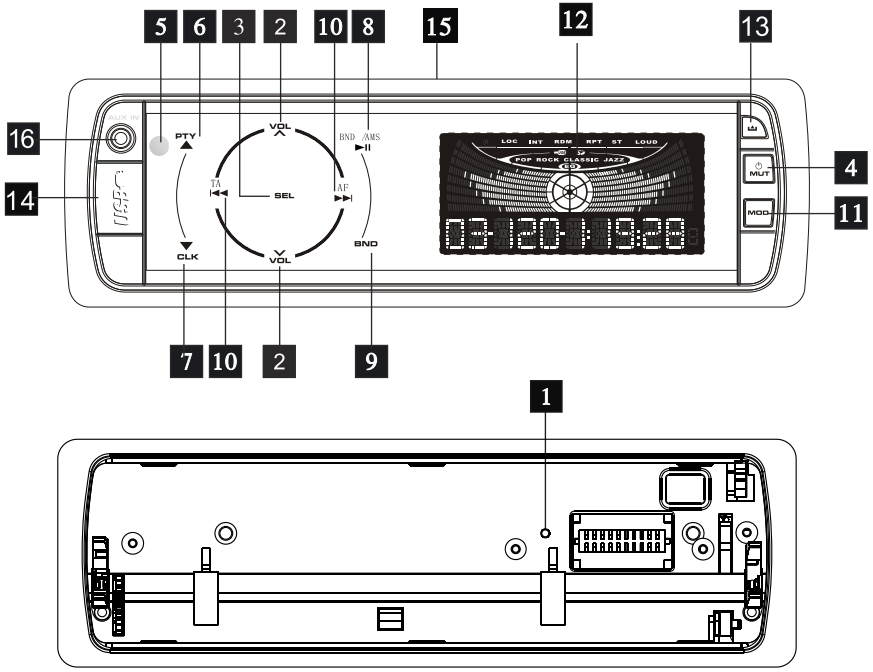
Po poprawnym podłączeniu urządzenia oraz akcesoriów za pomocą wąskiego przedmiotu wciśnij przycisk reset na przednim panelu.

Urządzenie to może odtwarzać następujące dyski

Typ dysku	Etykietka na płycie	Tym materiału	Rozmiar płyty
MPEG4*/ DIVX*	MPEG 4 VIDEO DIVX	Video and Audio	12cm
MP3 / WMA	MP3 Designed for Windows Media	Audio	12cm

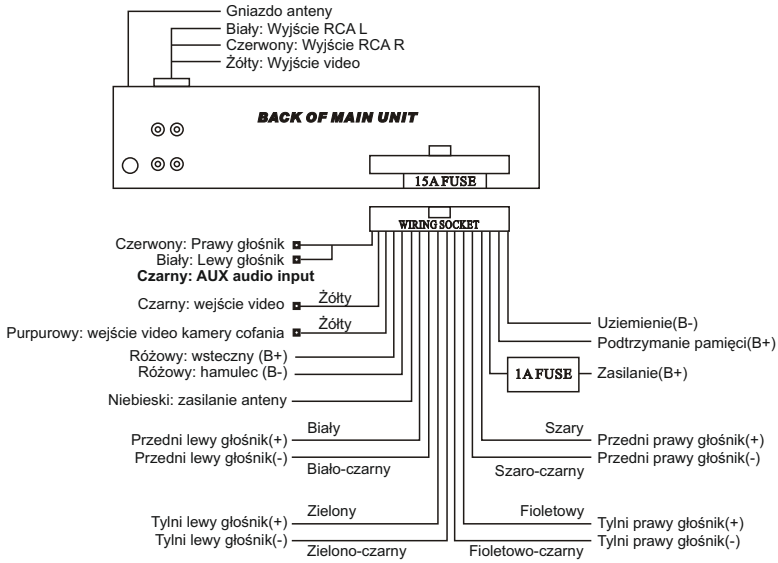
- Nie modyfikuj urządzenia, może to spowodować niewłaściwe działanie.
- Zatrzymaj pojazd jeżeli zamierzasz korzystać urządzenia w sposób który uniemożliwia bezpieczne prowadzenie.
- Nie korzystaj z urządzenia jeżeli temperatura w pojeździe jest poza zakresem -20 +60 stopni C.
- Urządzenie obsługuje jeden monitor, gdy chcesz podłączyć więcej monitorów użyj dzielnika sygnału.
- Aby uzyskać optymalną jakość video oraz dźwięku, z płytami obchodź się następująco.

PANEL PRZEDNI OBJAŚNIENIA PRZYCISKÓW



1. Reset
2. Regulacja poziomu dźwięku
3. Wybór menu
4. Mute / Power
5. Odbiornik fal pilota
6. Przycisk w górę
7. Przycisk w dół
8. Play / pauza / AMS
9. Wybór pasma
10. Strojenie / wybór ścieżki / FFW / FRW
11. Zmiana trybu pracy
12. Wyświetlacz LCD
13. Przycisk opuszczania panela
14. Gniazdo USB
15. Gniazdo SD/MMC
16. AUX IN

DIAGRAM PODŁĄCZENIA PRZEWODÓW

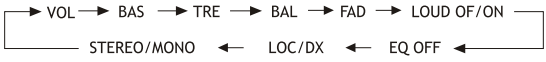


PODSTAWOWE OPERACJE

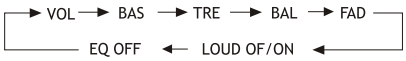
PRZYCISK RESETU	Przycisk reset(1) znajduje się pod panelem, aby go wcisnąć użyj cienkiego przedmiotu np. długopisu. Nie używaj ostrych przedmiotów aby nie uszkodzić urządzenia. Wciśnij reset: - po zainstalowaniu radia gdy już wszystkie przewody są podłączone, - gdy nie działają wszystkie funkcje, - gdy na wyświetlaczu pokazuje się błąd. Uwaga: Gdy pomimo wciśnięcia reset-u radio nie działa, przemyj szmatką namoczoną w spirytusie styki w panelu radia.
ON/OFF	Wciśnij przycisk (3). aby włączyć radio, gdy radio jest włączone naciśnij ponownie przycisk (3) by je wyłaczyć.
WYJMOWANIE PANELU	Wciśnij przycisk (11) aby opuścić panel, a następnie gdy panel jest opuszczony do końca aby go wyjąć przesuń go w prawo a następnie pociągnij.
WYŚWIETLACZ LCD	Wyświetlacz LCD (12) wyświetla obecny status radia.
ODBIORNIK FAL PILOTA (OPCJONALNE)	Aby kontrolować radio za pomocą pilota skieruj pilot w stronę odbiornika fal (4) znajdującego się na radiu, oraz wciśnij dany przycisk na pilocie
WYBÓR TRYBU	Naciśnij przycisk MODE (10) by wybrać radio, USB, SD/MMC, AUX IN mode.
REGULACJA POZIOMU DZWIĘKU	Naciśnij przycisk „ VOL › „ (2) aby zwiększyć poziom dźwięku, lub przycisk „ ‹ VOL „(2) by zmniejszyć poziom dźwięku.

WYBÓR MENU

W trybie radia wciśnij przycisk SEL (2) aby przejść do ustawień według schematu poniżej.



(Tryb odtwarzacza)



Gdy tryb EQ jest wybrany, naciśnij przycisk „ VOL› ” (2) lub „ ‹VOL ” aby przejść do poniższego schematu.

Uwaga: Po wybraniu żądanego trybu dostosujesz go poprzez przyciski „ ‹VOL „(2) lub „ VOL› ” . Jeżeli przez 5s nie dokonasz żadnych zmian wyświetlacz przełączy się do standardowego menu. Gdy funkcja korektora dźwięku EQ jest włączona tryby Bass i Treble są niedostępne.

WYCISZANIE

Naciśnij przycisk MUT (4) by wyciszyć dźwięk - na ekranie wyświetli się napis „MUTE” Naciśnij go ponownie by powrócić do poprzedniego poziomu zatężenia dźwięku.

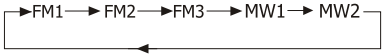
ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI

Podczas trybu radia naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk SEL (2) a następnie przycisk (2) ❮VOL ,VOL❯ by wybrać odpowiedni zakres częstotliwości według schematu:

Note : Frequency spacing selection available in radio mode ONLY.

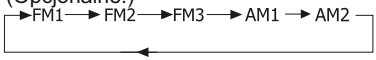
WYBÓR PASMA

Podczas trybu radia wielokrotnie naciśnij przycisk BND (8) w celu przełączania pasma według schematu poniżej:



(Europe)

(Opcjonalne:)



(USA)

PODGLĄD STACJI

Naciśnij krótko przycisk AMS/►II (8) by włączyć tryb podglądu stacji.

ZAPISYWANIE STACJI

Naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk AMS/►II (8) by włączyć tryb automatycznego zapisywania stacji.

AUTOMATYCZNE WYSZUKIWANIE STACJI

Naciśnij przycisk ⏮ lub ⏭ (9) Seek, radio automatycznie znajdzie stację

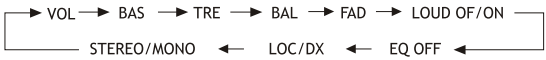
RĘCZNE I AUTOMATYCZNE STROJENIE RADIA

Naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk strojenia Seek ⏮ , ⏭ (9). Jeśli na wyświetlaczu pojawi się napis „MANUAL" nieprzerwanie naciskaj przycisk Seek w celu ręcznego dostrojenia stacji. Jeżeli jesteś w trybie auto i na wyświetlaczu jest napis „AUTO" naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy przycisk Seek ⏮ , ⏭ w celu automatycznego dostrojenia stacji

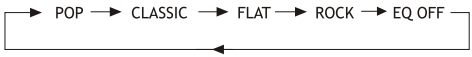
RĘCZNE I AUTOMATYCZNE STROJENIE RADIA

Aby przełączać się pomiędzy stacjami poprzednio zapisanymi w pamięci wybierz przyciski ▲ ▼ (5).

WYBÓR MENU W trybie radia wciśnij przycisk SEL (2) aby przejść do ustawień według schematu poniżej.



Gdy tryb EQ jest wybrany, naciśnij przycisk „ VOL› ” (2) lub „ ‹VOL ” aby przejść do poniższego schematu.



Gdy funkcja korektora dźwięku EQ jest włączona tryby Bass i Treble są niedostępne

AF: częstotliwośc alternatywna

Aby włączyć /wyłączyć funkcję AF wciśnij przycisk AF. Funkcja aktywuje się gdy odbierana stacja ma słaby sygnał.Gdy funkcja AF jest włączona funkcje SEEK, SCAN, AUTO, MEMORY wyszukują tylko stacji z RDS-em.

kontrolka	Objaśnienie
AF ON	AF ON MODE. sygnał RDS jest odbierany
AF OFF	AF OFF MODE
AF miga	AF ON MODE. sygnał RDS nie jest odbierany

TA: komunikaty drogowe

Gdy TA jest włączone, na ekranie wyświetla się napis TA. A komunikaty o ruchu są nadawane, bez względu na tryb komunikaty drogowe są odbierane.

Podczas nadawania komunikatów drogowych, niezależnie od trybu, komunikaty są odbierane.
Jeżeli poziom dźwięku jest poniżej 24, jest automatycznie zwiększany do 24, a po zakończeniu transmisji jest automatycznie przywracany do poprzedniego poziomu.
Jeżeli poziom dźwięku przestroił się na czas nadawania komunikatu, w tym momencie tylko poprzednie ustawienie poziomu dźwięku jest dostępne.
Gdy funkcja TA jest włączona, funkcje SEEK, SCAN, AUTO MEMORY są dostępne.

PTY

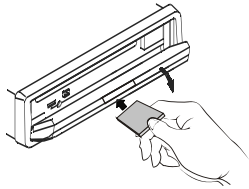
- użyj przycisku PTY aby wybrać określony typ programu.
Po wciśnięciu PTY, ostatni typ programu jest wyświetlany. Jeżeli w przeciągu 2s nie będzie wciśnięty przycisk z żądanym PTY, zostanie odszukany ostatnio zapamiętany PTY. Radio zacznie wyszukiwać określonych informacji. Jeżeli określone audycje nie zostaną znalezione, funkcja PTY automatycznie się wyłączy.

W pamięci są zapisane dwa typy programów SPEECH i MUSIC
Wciśnij raz PTY aby wybrać MUSIC wciśnij dwa razy PTY aby wybrać SPEECH.
Poprzez pokręcenie gałką w lewą lub prawo wybierz odpowiedni program

By móc się cieszyć utworami audio zapisanymi na kartach SD/MMC lub pamięciach USB, należy włożyć kartę SD w gniazdo kart pamięci (17) lub podłączyć pamięć USB do portu USB (14). System automatycznie wykryje podłączenie urządzenia i zacznie odtwarzać zawartość.
By przełączyć się na inny tryb naciśnij przycisk (10) MODE.

Instalacja pamięci USB

Instalacja karty SD



WYBÓR ŚCIEŻKI

Podczas trybu odtwarzania naciśnij przycisk ⏮ lub ⏭ (9) by przełączyć się do następnego poprzedniego utworu.

PRZEWIJANIE

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏮ lub ⏭ (9) aby przewinąć do przodu bądź do tyłu ścieżkę o kilka sekund.

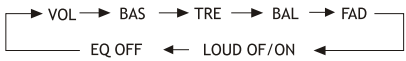
PAUZA

Aby za pauzować odtwarzanie naciśnij przycisk (8) AMS/⏯ .
Naciśnięcie przycisku ponownie spowoduje wznowienie odtwarza utworu.

WYBÓR MENU

AUX IN: Podłącz zewnętrzne urządzenie do gniazda USB/AUX IN (18) na przednim panelu. Następnie przyciskiem MOD (11) wybierz tryb AUX IN.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk SEL (2) by wybrać ustawienia dźwięku, bass, treble, fader, balance, loud według schematu poniżej:



Gdy tryb EQ jest wybrany, naciśnij przycisk „ VOL› ” (2) lub „ ‹VOL ” aby przejść do poniższego schematu.

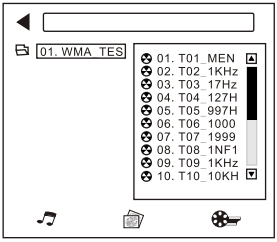
Gdy funkcja korektora dźwięku EQ jest włączona tryby Bass i Treble są niedostępne

Uwagi na temat odtwarzania plików MP3/WMA
Buforowanie:
120 sekund dla plików WMA zapisanych przy 44.1KHz, 128kbps

BIT Rates:
Urządzenie obsługuje szybkość transmisji do 64kbps

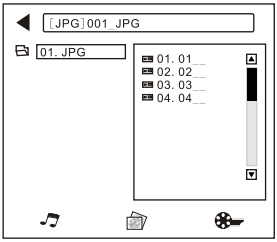
Mieszane formaty USB/SD/MMC

Podczas słuchania (lub oglądania) różnej zawartości która jest razem z plikami MP3, WMA, JPG lub MPEG4, wystarczy że włożysz kartę SD/MMC bądź USB.
Mechanizm radia automatycznie włączy się. Szczegóły można znaleźć w następujących krokach



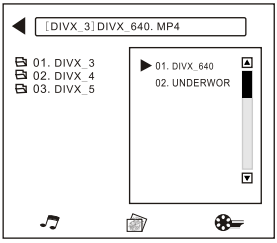
Odtwarzanie plików muzycznych

W prawym oknie przesuń strzałkę (4) nad wybrany plik a następnie naciśnij przycisk ENTER (6), bądź też przyciśnij przycisk numeryczny na pilocie (14) odpowiadający numerowi wybranego pliku.



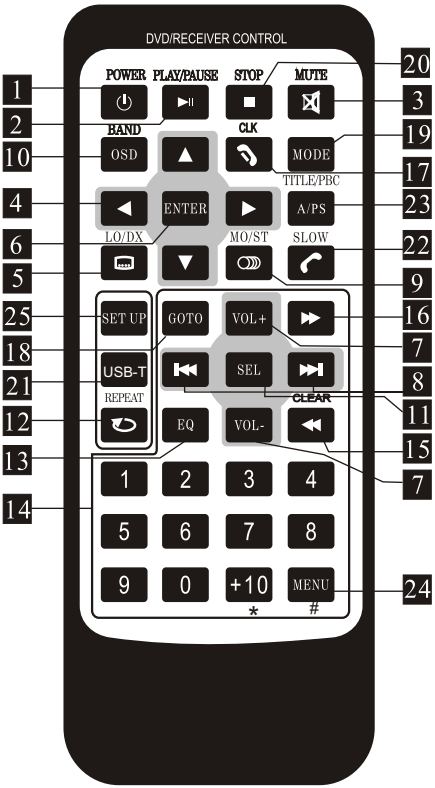
Wyświetlanie plików graficznych

Aby wyświetlić obraz naciśnij przycisk numeryczny bądź też za pomocą strzałek wybierz plik a następnie naciśnij ENTER. Plik zostanie wyświetlony. Poprzez naciśnięcie ⬆ ⬇ ➡ ⬅ możesz dostosować kąt pochylenia obrazka. Naciśnij przycisk STOP aby powrócić do poprzedniego stanu.



Odtwarzanie plików video

Poprzez naciśnięcie strzałek ⬆ lub ⬇ wybierz interesujący cię plik video, a następnie naciśnij przycisk ENTER lub play. Bądź też naciśnij strzałkę w lewo aby powrócić do katalogu i wybrać inny plik w innym katalogu.

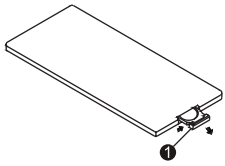


1. Power on/off
2. Pause / Play,
3. Wyciszanie
4. Przyciski kierunkowe
5. LO/DX
6. Enter
7. Poziom dźwięku
8. Strojenie / wybór ścieżki
9. Przyciski kierunkowe
10. OSD / Band
11. Ustawienia dźwięku
12. Repeat
13. Equalizer
14. Przyciski numeryczne
15. Szybkie przewijanie w przód
16. Szybkie przewijanie w tył
17. Zegar / ustawienia czasu
18. Przewijanie
19. Zmiana trybu
20. Stop
21. Multi-angle setting key
22. Zwalnianie
23. Tytuł / PBC / APS
24. Menu
25. Setup

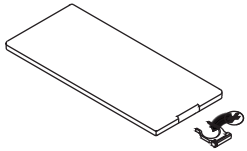
Wymiana baterii

Gdy skróci się zasięg działania pilota lub całkiem przestanie funkcjonować, należy wymienić baterie w pilocie na nową typu CR2025. Podczas wymiany zwróć uwagę na polaryzację baterii.

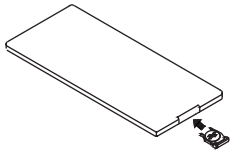
1. Zdejmij Pokrywkę pilota 1



2. Włóż nową baterię, plusem do góry



3. Załóż pokrywkę



Power

Wciśnij Przycisk (1) Power aby włączyć / wyłączyć radio.

Pause / Play

Podczas trybu odtwarzacza CD, MP3, WMA, VCD, DVD wciśnij przycisk (2) play / pauza aby zatrzymać odtwarzanie, wciśniecie go ponownie wznawia odtwarzanie.

Wyciszenie

Naciśnięcie przycisku (3) spowoduje natychmiastowe wyciszenie radia, naciśnięcie go ponownie wyłącza funkcję wyciszenia.

Wybór menu

Naciśnij strzałki (4) na pilocie aby wybrać odpowiednie menu, następnie naciśnij przycisk (6) ENTER lub PLAY/PAUSE aby potwierdzić.
Uwaga: Funkcja ta działy jedynie w trybie menu.

Band/SYS

W trybie radia wciśnij (10) aby zmienić zakres
W trybie TV naciśnij (10) aby zmienić system na AUTO, PAL,NTSC

Regulacja poziomu dźwięku

Naciśnij przycisk (7) VOL aby wyregulować poziom dźwięku

Strojenie / wybór ścieżki / przewijanie

Podczas trybu radia, naciśnij przycisk ⏮, ⏭ (8) aby manualnie wyszukać stację.
Przyciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk aby automatyczne wyszukać stację

Podczas trybu odtwarzacza naciśnij przycisk (8) aby wybrać poprzednią, następną ścieżkę. Wciśnij i przytrzymaj przycisk (8) aby przewinąć do przodu bądź do tyłu ścieżkę o kilka sekund.

Programowanie odtwarzania / stereo

Podczas trybu odtwarzacza wciśnij przycisk (9) PROG aby uruchomić tryb programowania. Za pomocą strzałek (4) i klawiszy numerycznych (14) zaprogramujesz ścieżki które mają być odtwarzane.

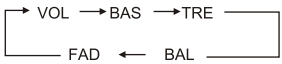
Uwaga. Przycisk ST działa tylko w trybie radia

OSD

W trybie USB, SD wciśnij przycisk (10) OSD aby na monitorze wyświetlić ścieżkę, rozdział i aktualny czas.
Uwaga. Podczas odtwarzania MP3 / WMA, wyświetla się tylko ścieżka oraz katalog

VOL / BAS / TRE / BAL / FAD

Podczas trybu radia wciśnij przycisk SEL (25) aby przejść do ustawień według schematu poniżej.



Po wybraniu żądanego trybu, dostosujesz go za pomocą przycisków (7).
Gdy funkcja P-EQ jest włączona ustawienia BAS, TRE są nieaktywne.

Przyciski numeryczne

Podczas słuchania radia wciśnij aby wybrać żądaną stację radiową.
Podczas odtwarzania płyty za pomocą przycisków wybierz nr. ścieżki do otworzenia.
Np. Jeżeli chcesz wybrać 15 ścieżkę, możesz to zrobić poprzez wybranie przycisku 10+ i przycisku 5, radio zacznie odtwarzać wybraną ścieżkę.

Przycisk 10+ po pierwszym wciśnięciu działa jako 10+, po naciśnięciu 2 razy działa jako 20+, za 3 razem jako 30+ etc.

Lewy / prawy kanał / stereo

Podczas odtwarzania muzyki wciśnij przycisk(11) aby zmienić tryb lewy kanał / prawy kanał/ stereo.

Zmiana trybu

Wciśnij (19) aby zmienić tryb radio, USB/SD/MMC, aux.

Stop

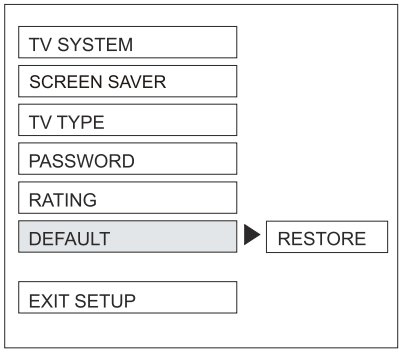
Wciśnij przycisk (20) aby wstrzymać odtwarzanie płyty. Wciśnij ponownie (20) aby zakończyć odtwarzanie płyty.

f. Kontrola rodzicielska

1. Programy bezpieczna dla dzieci
2. Programy bezpieczne dla osób w każdym wieku
3. Kontrola rodzicielska
4. Programy zabronione dla dzieci poniżej 13 roku życia
5. Wybierz dla płyt DVD z „PG-R”
6. Dla dzieci poniżej 17 roku programy dostępne warunkowo
7. Dla dzieci poniżej 17 roku programy niedostępne
8. Programy dostępne dla dorosłych

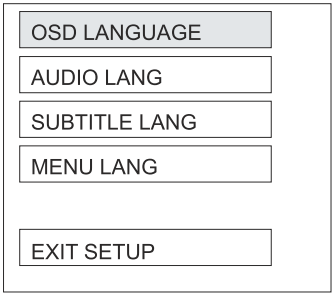
f. Default

Przywracanie ustawień fabrycznych

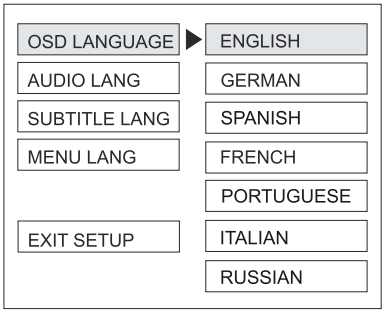


B. Wybór języka

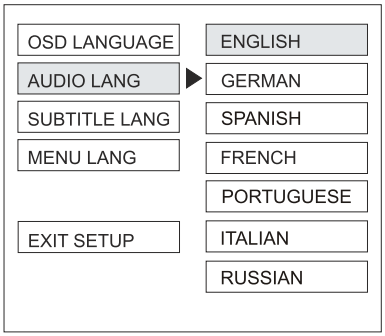
Wybierz język OSD, audio,napisów oraz menu



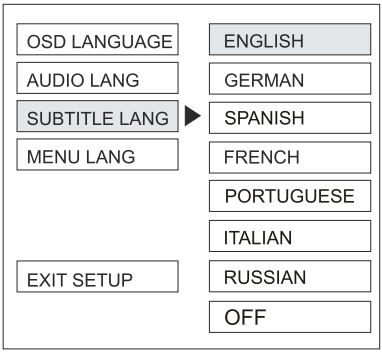
a. OSD



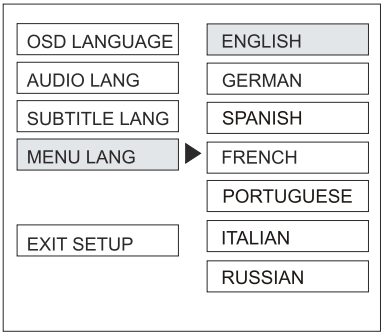
b. Audio



c. Napisy

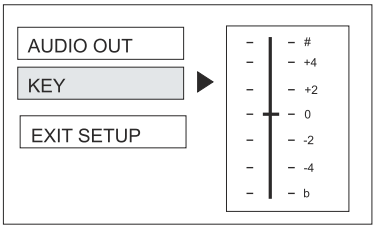


d. Język



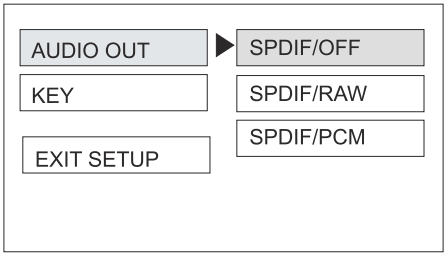
SPDIF/PCM:
Gdy radio jest podpięte do 2 kanałowego wzmacniacza wybierz tą opcję. Gdy odtwarzasz płytę w formacie Dolby Digital, DTS lub MPEG wyjście analogowe lub optyczne zostanie przekonwerterowane na wyjście 2 kanałowe.

b. Key



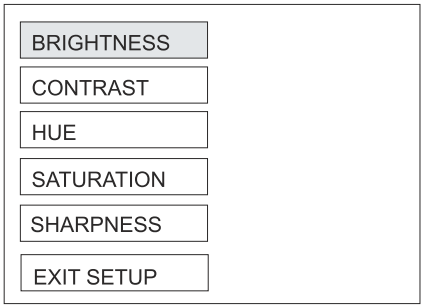
C. Ustawienia dźwięku

SPDIF/OFF:
Wyjście optyczne i analogowe są wyłączone.



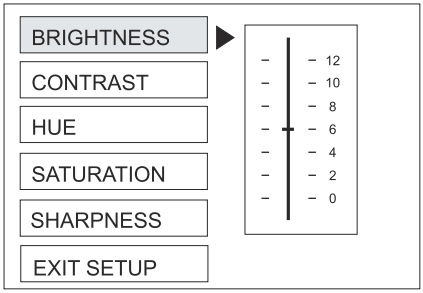
SPDIF/RAW:
Gdy radio jest podpięte do wzmacniacza przez port analogowy lub cyfrowy wybierz to ustawienie. Gdy odtwarzasz płytę w formacie Dolby Digital, DTS lub MPEG wzmacniacz musi posiadać funkcję dekodowania tego sygnału.

D. Ustawienia video

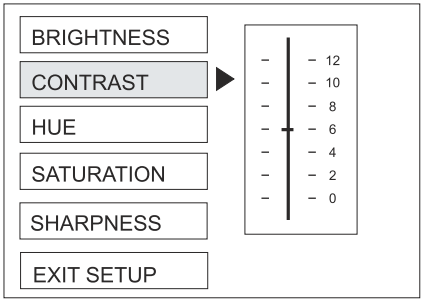


W menu tym ustawisz jasność, kontrast, nasycenie, barwę oraz ostrość poprzez naciśniecie strzałek w lewo prawo.
Naciśnij OK aby zatwierdzić zmiany.
Tylko w trybach TV/AV ustawienia video są możliwe.

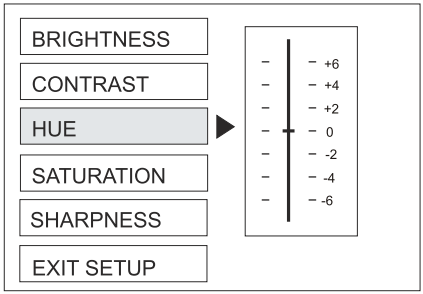
a. Jasność



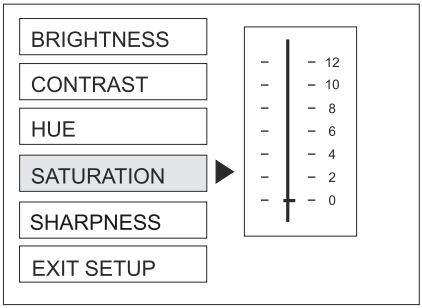
b. Kontrast



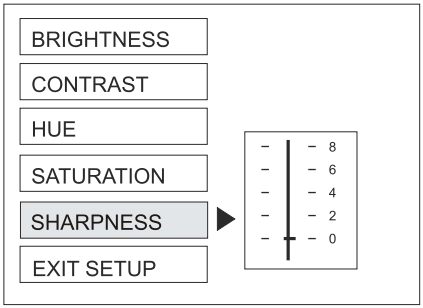
c. Barwa



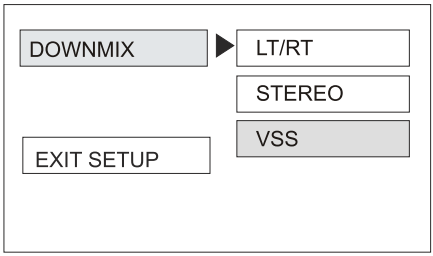
d. Nasycenie



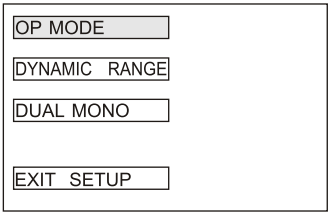
e. Ostrość



E. Ustawienia głośników

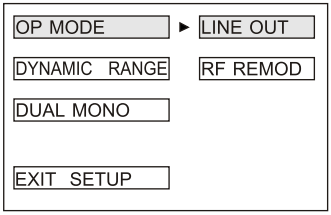


F. Ustawienia



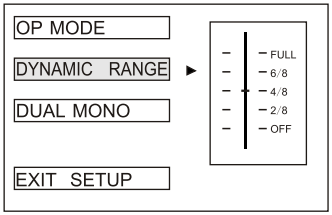
Ustawienie dynamiki oraz trybu stereo

a. OP Mode



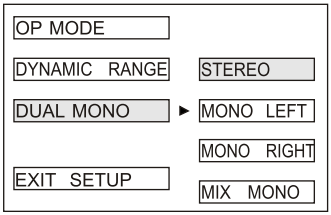
Ustawienie dekodera Dolby Digital

b. Dynamic Range

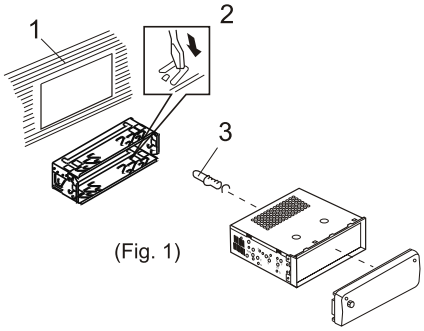


Ustawienie zakresu dynamiki

c. Dual Mono



Ustawienie trybu: stereo, mono

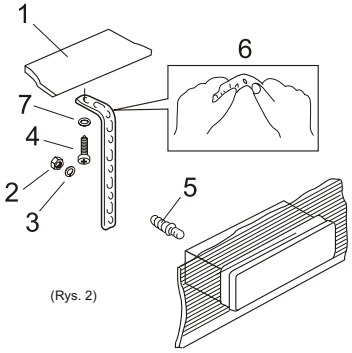


(Fig. 1)

INSTALACJA (METODA A)

Instalacja urządzenia

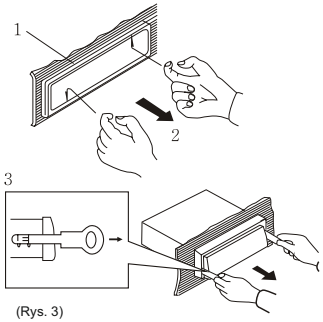
1. Deska rozdzielcza samochodu
2. Kieszeń
   Po zainstalowaniu kieszeni we wnęce, zabezpiecz ją przed wypadaniem przez odgięcie zaczepów
3. Śruba



(Rys. 2)

1. Deska rozdzielcza
2. Nakrętka (5mm)
3. Podkładka
4. Śruba
5. Śruba
6. Uchwyt
   Do przymocowania tylnej części radia użyj uchwytu (6). Uchwyt ten można łatwo wyginać ręką
7. Podkładka

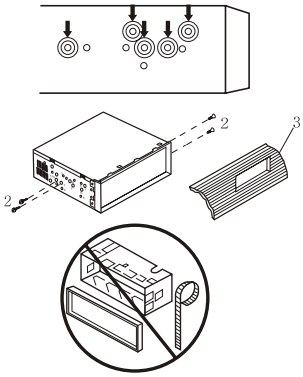
DEMONTAŻ RADIA



(Rys. 3)

1. Ramka
2. Złap palcami za brzeg ramki (jak na rysunku powyżej) i ją wyciągnij. Przy ponownym montażu zwróć uwagę aby nie zamontować jej odwrotnie.
3. Radio
   Wsuń specjalne klucze (są w komplecie) w szczeliny po obu stronach radia, aż usłyszysz kliknięcie. Następnie pociągnij całość do siebie aby wyjąć radio.

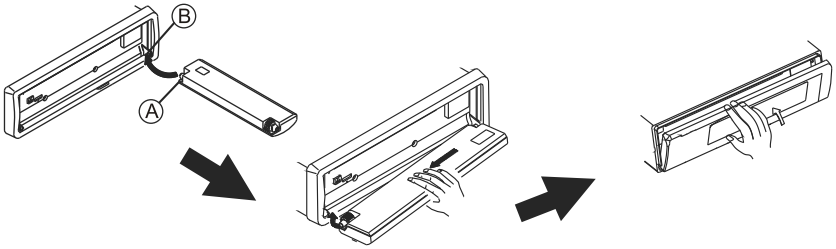
MONTAŻ RADIA W FABRYCZNEJ KIESZENI (METODA B)



1. Wstaw radio aby otwory na śruby w radiu pokrywały się z otworami w kieszeni. Przymocuj radio za pomocą śrub po dwie po każdej stronie. Użyj śrub 5x5mm lub 4x5mm.
2. Śruby
3. Kokpit

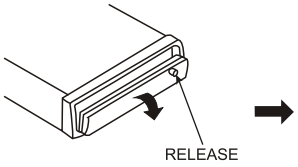
ZAKŁADANIE PANELU

Aby założyć panel wsuń go prawidłowo w zatrzaski tak jak na rysunku. W przypadku niepoprawnego zamontowania panelu może nieprawidłowo działać wyświetlacz lub przyciski na panelu.



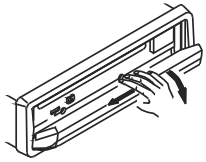
OPUSZCZANIE PANELU

Wciśnij przycisk 13 (REL) znajdujący się na panelu na górze z lewej strony. Panel opuści się na dół.



WYJMOWANIE PANELU

Gdy panel jest opuszczony do końca aby go wyjąć przesuń go w prawo a następnie pociągnij.



Ogólna

Zasilanie:	DC 12V,
Maksymalna moc wyjściowa:	50W x 4 (CH) MOSFET
Wymiary:	192 x 178 x 50mm (W x D x H)
Wymiary montażowe:	169 x 182 x 53mm (W x D x H)
Waga:	1.75 kg
Impedancja:	4 ohms
Kontrola tonów	8 dB (niskie tony 100Hz, wysokie tony 10 kHz)

Video

System video	4:3 Letter Box, 4:3 Pan Scan, 16:9 Wide Screen
Poziom sygnału	1. V P-P 75ohms
Rozdzielczość pozioma	500

Audio

Maksymalny poziom wyjściowy	2 Vrms (+3dB)
Pasmo przenoszenia:	20 Hz ~ 20 KHz
S/N	85dB
Separacja kanałów	80dB

FM Tuner

Zakres	87.5 ~108 MHz (Europa) 87.5 ~ 107.9 (USA) 65 ~ 108MHz (OIRT)
Zakres IF	10.7 MHz
Czułość użytkowa(-30dB)	12 dBμ
Separacja kanałów	30 dB (1 KHz)
S/N	60dB
Pasmo przenoszenia	30~15000Hz

AM Tuner

Zakres	522 ~1620 kHz (Europa/ OIRT) 530 ~ 1710Khz (USA)
Zakres IF	450 KHz
Czułość użytkowa(-20dB)	32 dBμ

Mając na uwadze nieustanne podnoszenie funkcjonalności i jakości producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian bez powiadomienia.

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.
W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych.
Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Peiying®

PY 3122

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

RECEPTOR AM/FM & MP3 WMA PLAYER
CU PANOU FRONTAL DETASABIL

MP3 MP4 AUX
Front panel input

Designed for Windows Media™ USB SD™ RS-MMC MULTI-MEDIA CARD

Cuprins

INSTALARE 49
PRECAUȚII 50
PANOUL FRONTAL 51
SCHEMA DE CONECTARE 52
FUNCTII DE BAZA ..... 53 - 54
FUNCTII RADIO 55
FUNCTII RDS 56
UTILIZARE USB / CARD SD 57-58
FORMAT MIXT AL DISCULUI 59
TELECOMANDA 60
INLOCUIREA BATERIEI 61
FUNCTIONARE TELECOMANDA ..... 62 - 63
SETARE ..... 64 - 67
DETASAREA PANOULUI FRONTAL 68
INDEPARTAREA PANOULUI FRONTAL 69
SPECIFICAȚII 70

INSTALARE

Aparatul a fost conceput pentru tensiune de alimentare 12V DC, numai cu sistem cu pământare negativă ("-" bateriei de acumulatori conectat la sasiul masinii). Înaintea instalării aparatului, asigurați-vă ca automobilul dumneavoastră are un astfel de sistem sistem electric cu pământare negativă.

Terminalul negativ al bateriei trebuie deconectat înaintea efectuării conexiunilor. Conectarea greşită a alimentarii poate duce la avarierea aparatului si la aparitia unui scurt circuit.

Asigurați-vă că ați conectat conductoarele de alimentare corect, potrivit diagramei. Conexiunile incorecte pot provoca defectarea aparatului sau avarierea sistemului electric al automobilului.

Asigurați-vă că ați conectat conductorul de cablu al difuzorului la terminalul difuzorului. Nu conectați niciodată cablurile difuzoarelor din partea stânga şi din partea dreapta între ele sau la caroseria maşinii. Nu blocați ventilatoarele sau radiatoarele de racire. Blocarea lor poate provoca supraîncalzirea in interiorul maşinii şi poate provoca aparitia unui incendiu.

După fixarea instalației şi punerea în funcțiune a aparatului (inclusiv înlocuirea bateriei), apăsați butonul RESETARE (1) de pe partea frontală cu ajutorul unor obiecte subtiri (cum ar fi mina de pix) pentru a seta aparatul pe starea inițială.

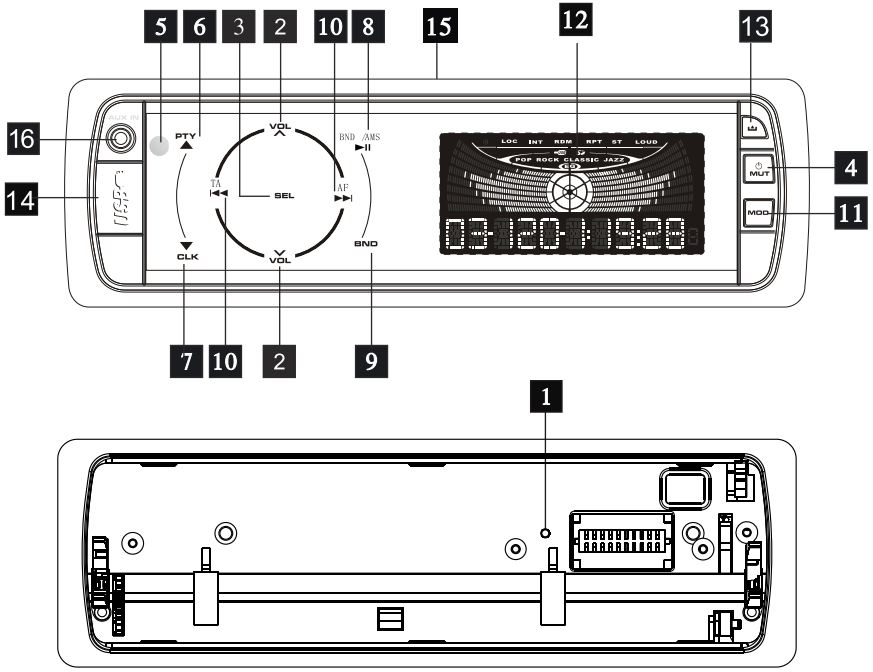
Aparatul funcționează doar cu următoarele tipuri de discuri:

Typ dysku	Etykietka na płycie	Tym materiału	Rozmiar płyty
MPEG4*/ DIVX*	MPEG 4 VIDEO DIVX	Video and Audio	12cm
MP3 / WMA	MP3 Designed for Windows Media	Audio	12cm

- Nu încercați să modificați aparatul, modificarea acestuia poate provoca accidente.
- Opriți automobilul înainte de a efectua orice operație care ar putea împiedica şofatul.
- Nu porniți aparatul dacă temperatura din interiorul maşinii este mai mică de -20ºC şi mai mare de 60ºC.
- Acest produs este conceput pentru o singură ieşire video, folosiți un splitter dacă doriți conectarea la mai multe ieşiri video.
- Pentru a vă bucura de un sunet şi de o imagine optime in timpul ascultării unui disc, manevrați discul după cum urmează:

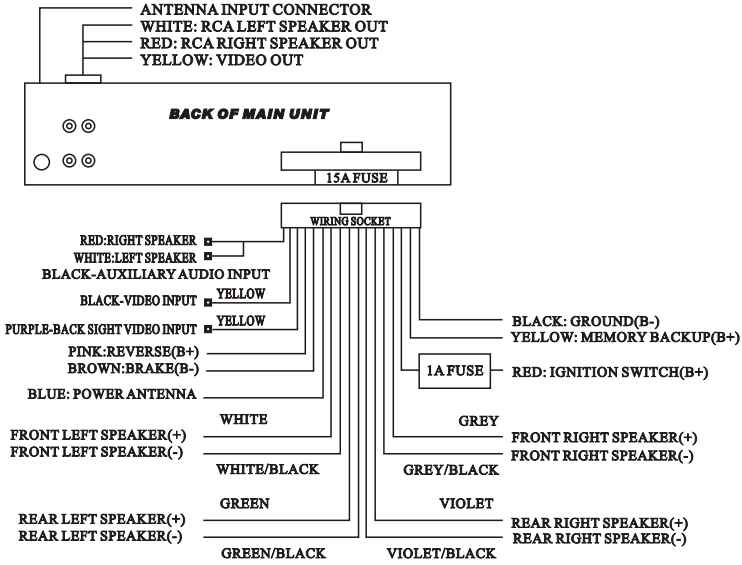
  Prindeți discul de margini pentru a-l păstra curat, şi nu atingeți suprafața.
  Nu folosiți lipici sau cerneală pe discuri.
  Nu folosiți discuri cu etichete sau adezivi ataşați, deoarece pot lăsa resturi lipicioase atunci cand se vor dezlipi.
  Curățați discurile cu un material de curățare opțional. Curățați fiecare disc din centru înspre exterior.

COMENZI



1. Butonul RESET
2. Buton VOLUM
3. Meniul pentru SELECTARE
4. Butonul MUTE/Pornire
5. Senzor Telecomanda
6. Buton UP
7. Buton DOWN
8. Redare/Buton PAUZA/AMS
9. Selectare Lungime de unda
10. Reglare/Selectare Piesa/FFW/FRW
11. Buton MOD
12. Afisaj LCD
13. Butonul RELEASE (eliberare)
14. Mufa USB
15. Slot SD/MMC
16. Mufa AUX IN

SCHEMA DE CONECTARE



ANTENNA INPUT CONNECTOR – CONECTORUL DE INTRARE AL ANTENEI
WHITE: RCA LEFT SPEAKER OUT – ALB: IESIRE DIFUZOR RCA STANGA
RED: RCA RIGHT SPEAKER OUT – ROSU: IESIRE DIFUZOR RCA DREAPTA
YELLOW VIDEO OUT – GALBEN: IESIRE VIDEO

BACK OF MAIN UNIT –PARTEA DIN SPATEA A UNITATII CENTRALE
15A FUSE –SIGURANTA 15A
WIRING SOCKET – MUFA INSTALATIE

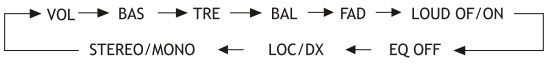
RED: RIGHT SPEAKER – ROSU: DIFUZOR DREAPTA
WHITE: LEFT SPEAKER – ALB: DIFUZOR STANGA
BLACK – AUXILIARY AUDIO INPUT – NEGRU – INTRARE AUDIO AUXILIARA
BLACK – VIDEO INPUT YELLOW– NEGRU – INTRARE VIDEO
PURPLE – BACK SIGHT VIDEO INPUT – MOV – INTRARE VIDEO SPATE
PINK REVERSE (B+)
BROWN BRAKE (B-)
BLUE: POWER ANTENNA – ALBASTRU: ANTENA
FRONT LEFT SPEAKER „+”, WHITE – DIFUZOR STANGA FATA „+“, ALB
FRONT LEFT SPEAKER „-”, WHITE/BLACK – DIFUZOR STANGA FATA „-“, ALB/NEGRU
REAR LEFT SPEAKER „+”, GREEN – DIFUZOR STANGA SPATE „+“, VERDE
REAR LEFT SPEAKER „-”, GREEN/BLACK – DIFUZOR STANGA SPATE „-“, VERDE/NEGRU
BLACK: GROUND, (B-) – NEGRU: IMPAMANTARE (B-)
YELLOW: MEMORY BACKUP – GALBEN: MEMORIE DE REZERVA
1A FUSE - RED IGNITION SWITCH (B+) – SIGURANTA 1A - COMUTATOR APRINDERE ROSU (B+)
FRONT RIGHT SPEAKER „+”, GREY – DIFUZOR DREAPTA FATA „+“, GRI
FRONT RIGHT SPEAKER „-”, GREY/BLACK – DIFUZOR DREAPTA FATA „-“, GRI/NEGRU
REAR RIGHT SPEAKER „+”, VIOLET – DIFUZOR DREAPTA SPATE „+“, VIOLET
REAR RIGHT SPEAKER „-”, VIOLET/BLACK – DIFUZOR DREAPTA SPATE „-“, VIOLET/NEGRU

FUNCTII DE BAZA

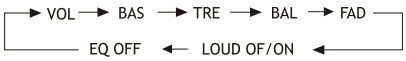
BUTONUL RESET	Butonul RESETARE (1) este plasat in interior si trebuie activat fie cu un pix fie cu un obiect subtire de metal. (Nu folositi obiecte ascutite pentru a evita defectarea aparatului.) Butonul Resetare (1) trebuie activat in urmatoarele cazuri: - Instalarea initiala a aparatului cand toate cablurile sunt conectate. - Daca nici un buton nu functioneaza. - Daca pe afisaj apare simbolul Eroare. Nota: Daca problema persista dupa apasarea butonului RESETARE (1), este recomandat sa folositi un tampon de vata imbibat in alcool izopropilic pentru a curata mufa conectorului din spatele panoului frontal.
PORNIRE / OPRIRE	Apasati butonul (3) pentru a porni aparatul. Apasati inca o data pentru a opri aparatul.
DECONECTAREA PLACII	Apasati butonul RELEASE (11) pentru a plia panoul frontal, apoi sa desprindeti fata detasabila. Ecranul LCD (12) afiseaza starea curenta de functionare a aparatului.
WYŚWIETLACZ LCD	Wyświetlacz LCD (12) wyświetla obecny status radia.
SENZORUL REMOTE (OPTIONAL)	Indreptati telecomanda astfel incat sa puteti controla senzorul telecomenzii (4). Apasati tastele de la telecomanda pentru a controla sistemul.
SELECTARE MOD	Apasati butonul MOD (10) pentru a selecta radio, redarea discului, USB, SD / MMC sau modul AUX IN.Nota: Cand sistemul este pornit, introduceti cardul SD/MMC sau dispozitivul USB, apasati butonul MOD (12) pentru a schimba pe modul SD/MMC sau USB.
CONTROLUL VOLUMULUI	Apasati butonul „ VOL ❯ „ (2) pentru a mari volumul sau butonul „ ❮ VOL „ pentru a reduce nivelul sunetului.

SELECTARE MENIU

Pe modul RADIO, apasati butonul SEL (2) in mod repetat pentru a alege modul dorit. Meniul se va schimba in urmatoarea ordine:



In timpul redarii, apasati in mod repetat butonul SEL (2) pentru a selecta modul dorit in urmatoarea ordine:



Cand modul EQ (egalizator) este selectat, apasati butonul „ VOL› „ sau” ‹VOL „ (2) pentru a schimba afisajul dupa cum urmeaza:

Nota: Dupa selectarea modului dorit, reglati nivelul curent prin apasarea butonului „ ‹VOL „ sau „VOL› „ (2). Daca timp de cateva secunde modul nu a fost reglat, afisajul revine la cel anterior. In timp ce functia EQ este pornita, modurile Bass si Treble nu sunt disponibile.

Functia MUTE – SILENTIOS

Apasati butonul MUTE (4) pentru a opri iesirea sunetului, simbolul “MUTE” va aparea pe LCD. Apasati inca o data pentru a reveni la volumul anterior.

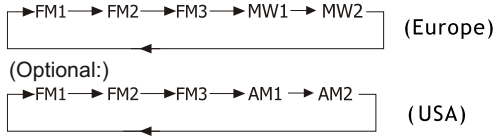
INTERVALUL FRECVENTEI

In timpul functionarii pe modul radio, apasati si tineti apasat butonul SEL(2) timp de cateva secunde, apoi apasati butonul „ ❮VOL „ sau „ VOL❯ „ pentru a alege intervalul frecventei in urmatoarea ordine:

Nota: Alegerea intervalului de frecventa este disponibila doar pe modul radio.

ALEGEREA LUNGIMII DE UNDA

Apasati butonul BND (8), pe modul radio,in mod repetat, lungimea de unda se va schimba in urmatoarea ordine:



Nota: Cand ascultati muzica ID3, apasati butonul BND (8) pentru a vizualiza informatia ID3.

EXAMINARE PROGRAME

Apasati scurt butonul (8) AMS/►II pentru a examina un post de radio.

MEMORARE POSTURI RADIO

Apasati si tineti apasat butonul (8) AMS/►II timp de cateva secunde pentru a activa functia de memorare automata.

CAUTAREA AUTOMATA A UNUI POST RADIO

Apasati butoanele ⏮ sau ⏭ (SEEK) (9). Radioul va cauta automat un post.

REGLARE MANUALA si AUTOMATA

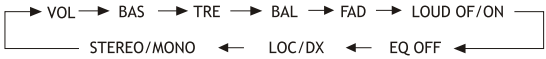
Apasati si tineti apasat butonul ⏮ sau ⏭ (SEEK) (9) timp de cateva secunde: Daca optiunea „MANUAL” apare pe ecran, apasati butoanele ⏮ sau ⏭ (9) in mod continuu pentru scanarea manuala de posturi radio in sus sau in jos. Daca modul curent este cel „AUTO”, apasati si tineti apasate butoanele ⏮ sau ⏭ (9) timp de mai mult de 3 secunde pentru a obtine scanare automata.

SELECTARE POSTURI RADIO IN SUS/JOS

Apasati butonul ▲ (5) sau ▼ (6) pentru a selecta posturile de radio memorate.

SELECTARE MENIU

Pe modul radio, apasati butonul SEL (2) continuu pentru a schimba functiile intre Volum, Bass, Treble, Egalizator, Potentiometru de reglaj, Sunet oprit/pornit, DX/Local, Stereo/Mono si EQ. Apasati butonul „ ﹤VOL ” sau „ VOL﹥ ” (2) pentru a regla nivelul modului selectat. Cand nu a fost reglat nimic timp de cateva secunde, afisajul revine la cel initial.



Cand modul EQ este selectat, invartiti butonul „ ﹤VOL ” sau „ VOL﹥ ” (2) pentru a schimba afisajul dupa cum urmeaza:

Pe functia EQ, modurile Bass si Treble nu sunt disponibile.
Pe modul radio, apasati butonul 2ND pentru a activa functiile RDS.

AF:

Functia AF comanda activarea cautarii AF. Indicatorul AF este afisat cand AF este pornit. Cautarea AF este activata cand semnalul nu este bun. Pe modul FM, cand AF este pornit, functiile SEEK (CAUTARE), SCAN(SCANARE) , AUTO, MEMORY (MEMORIE) pot doar receptiona si salva programe cu emisie RDS. Cu toate acestea, cand optiunea ITALIA este utilizata, indiferent daca e sau nu RDS, programele care corespund nivelului SD pot fi receptionate si salvate. Pe modurile AF OPRIT, AF lumineaza, AF pornit, informatia RDS nu se receptioneaza. Modul REGION-AF este transformat in modul REGION PORNIT/OPRIT, cand modul AF pornit este activat pentru mai mult de o secunda. ON: CODUL PI este verificat cand controlul AF este in desfasurare. OFF: CODUL PI si aria de acoperire nu sunt verificate cand AF este in desfasurare.

TA: (INFORMATII DESPRE TRAFIC)

Functia TA este pornita/oprita si indicatorul TA este afisat.
Cand se transmit informatii despre trafic, indiferent de mod, informatiile sunt receptionate si se vor auzi la radio. Daca NIVELUL VOLUMULUI este sub 20, volumul se ridica automat la 20, si revine la modul si volumul anterior cand informatiile despre trafic s-au oprit. Daca volumul este modificat in timpul unei informatii despre trafic, numai volumul anterior este valabil.
- Cand TA este pornit, functiile SEEK, SCAN, AUTO MEMORY pot fi receptionate sau salvate numai daca s-a receptionat codul de identificare al programului traficului.
- Cand TA este pornit, codul de identificare al programului traficului nu se receptioneaza intr-un timp stabilit.
- Alarma TA: NO TA/TP este afisat si alarma este oprita.
- Cautare TA: CAUTAREA TA este activata.

PTY

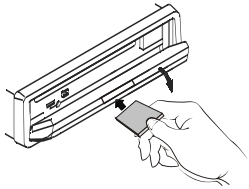
1) MODUL RADIO - PTY anterior este afisat cand tasta PTY este apasata. Daca nici o alta tasta nu este apasata timp de 2 secunde, PTY anterior selectat va fi cautat. In timpul LOOP 1, daca PTY dorit nu este gasit, NO PTY va fi afisat. Exista 2 tipuri de programe: SPEECH si MUSIC. Apasand PTY o data, apare grupul MUSIC. Cand PTY este apasat a doua oara, apare grupul SPEECH. Tastele M1~M6 pot fi folosite pentru alegerea tipului de program dorit.
M1 POP ROCK, M1 INFORMATII LEGATE DE SPORT SI EDUCATIE,
M2 TEATRU CULTURA STIINTE,
M3 MUZICA CLASICA, M3 DIVERSE, VREME, FINANTE,
M4 JAZZ, COUNTRY, M4 COPII, SOCIAL, RELIGIE,
M5 MUZICA VECHE, M5 TELEFON, CALATORII, TIMP LIBER,
M6 MUZICA POPULARA, M6 DOCUMENTARE

Pentru a asculta muzica pe cardurile SD/MMC/USB, introduceti doar cardul SD/MMC sau dispozitivul USB in portul SD/MMC (17) sau cel USB (14). Redarea va porni automat. Observati imaginile de mai jos:

Apasati butonul MOD (10) pentru a selecta orice mod doriti.

Introducere dispozitiv USB
Vezi imaginea (1)

Introducere card
Vezi imaginea (2)



SELECTIE PIESE

Pe modul redarii, apasati butonul (9) (Piesa) ⏮ sau ⏭ pentru a schimba pe piesa anterioara sau pe urmatoarea. Numarul piesei apare pe afisaj.

DERULARE INAINTE SI INAPOI

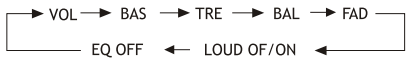
Apasati si tineti apasat butonul (9) (Piesa) ⏮ sau ⏭ pentru a derula inainte sau inapoi. Discul incepe redarea cand veti da drumul butonului.

PAUZA REDARE

Apasati butonul AMS/⏯ (8) pentru a intrerupe redarea piesei. Apasati inca o data pentru a relua Redarea.

WYBÓR MENU

AUX IN: Conectati dispozitivul extern la mufa AUX IN (18). Apasati butonul MOD (11) pentru a selecta modul AUX IN. Apasati in mod repetat butonul SEL (2) pentru a alege intre Volum (prestabilit), Bass, Sunete inalte, Balans, modul Fader, Sonor pornit/oprit si EQ oprit in urmatoarea ordine:



Cand modul EQ este selectat, invartiti butonul „ VOL ❯ ” sau „ ❮ VOL ” (2) pentru a schimba afisajul dupa cum urmeaza:

Nota: Dupa alegerea modului doritreglati nivelul curent apasand butonul „ VOL ❯” sau „ ❮ VOL” (2). Daca modul nu a fost reglat timp de cateva secunde, afisajul revine la cel anterior.
Pe functia EQ, modurile Bass si Treble nu sunt disponibile.

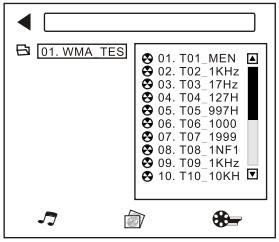
Observatii privind redarea MP3/WMA
Acest dispozitiv poate reda fisiere MP3. Cu toate acestea, inregistrarile MP3 si formatele acceptate sunt limitate.

Protectie electronica la soc pentru setarile prestabilite
120 de secunde pentru MP3 inregistrate la 44.1KHz, 128kbps.

Rate transfer
Aparatul suporta o rata de transfer de pana la 64kbps.

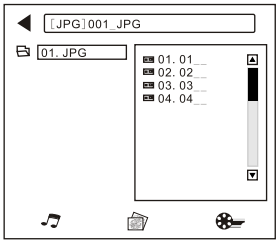
FORMAT MIXT AL DISCULUI

In timpul ascultarii (sau al vizionarii) formatelor mixte de disc, impreuna cu formatele MP3, WMA, JPG sau MPEG4, introduceti cardul USB/SD in portul USB/SD. Mecanismul va porni automat. Pentru detalii, apelati la urmatorii pasi:



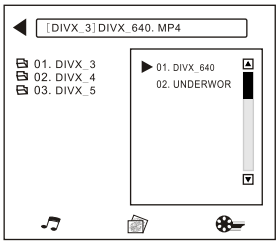
Redare fisiere cu muzica

La meniul din partea dreapta, pozitionati sageata (4) pe melodia preferata apoi apasati butonul ENTER (6) sau apasati direct butoanele numerotate (14) pentru a putea alege.
NOTA: Daca apasati tasta din dreapta (4), veti accesa modul de selectare al muzicii, imaginii sau formatelor video. Mutati tasta din stanga/dreapta (4) pe documentul dorit si apasati butonul ENTER (6) pentru pornire. Daca apasati tasta din stanga (4) va veti intoarce la director. Continuati sa apasati tasta din stanga (4), puteti accesa pozitia la care ne-am referit mai sus.



Redare fisiere imagine

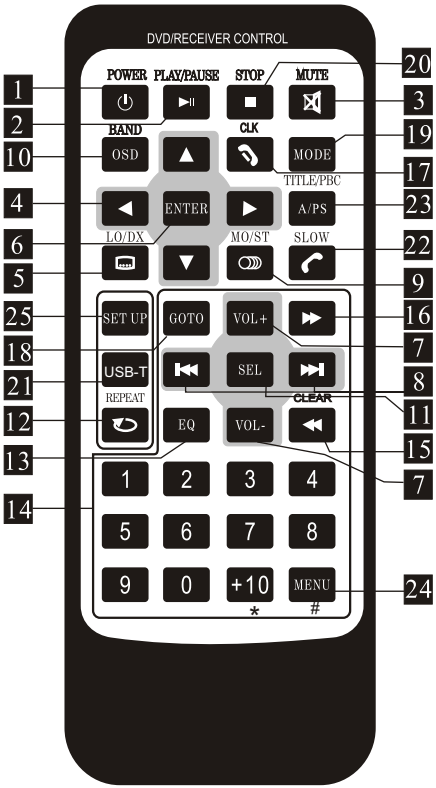
Puteti apasa butoanele numerotate (14) direct, pentru a alege imaginile dorite sau pentru a muta sagetile (4) pe fisierul respectiv si apasati apoi tasta ENTER (6). Imaginea va fi astfel afisata pe monitor. Apasand sagetile puteti regla imaginea din diferite unghiuri. Apasati butonul STOP (20) pentru a reveni la pozitia anterioara.
NOTA: Daca continuati sa apasati tasta din dreapta (4) veti accesa modul selectarii muzicii, imaginii sau fisierelor video. Mutati tasta stanga/dreapta (4) pe pozitia dorita si apasati butonul ENTER (6).



Redare fisiere video

Miscati sagetile (4) pe fisierul video pe care ati dori sa-l vedeti, apoi apasati tasta ENTER (6) sau apasati butonul pentru confirmare. Puteti apasa tasta din stanga (4) pentru a reveni la director pentru alegerea altor fisiere dintr-un alt director.

Nota: Aceasta caracteristica este optionala,va rugam consultati imaginile comprimate (DIVX/MPEG4), denumirile fisierelor cu extensie avi pot fi redate.

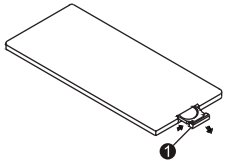


1. Butonul de pornire/oprire
2. Redare/Pauza
3. Silentios
4. Taste directionale
5. LO/DX
6. Tasta ENTER
7. Volum
8. Reglare/selectare piese
9. Canal/Selectare limba
10. Afisaj ecran/Lungime de unda
11. Control audio
12. Repetare piese
13. Buton Egalizator presetat
14. Butoane numerotate
15. Derulare inapoi
16. Derulare inainte
17. Afisare ora & Setare ora
18. Tasta setare redare
19. Comutator mod
20. Comutator stop
21. Tasta setare umghiuri multiple
22. Redare lenta
23. Titlu/Meniu PBC/APS
24. Meniu
25. Control Setare

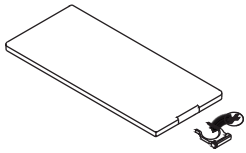
INLOCUIREA BATERIEI LA TELECOMANDA

Cand raza de operare a telecomenzii slabeste sau telecomanda nu mai functioneaza este recomandata inlocuirea bateriei vechi si inlocuirea cu o baterie noua CR2025. Asigurati-va ca polaritatea bateriei este corecta inainte de inlocuire, in caz contrar telecomanda se poate defecta.

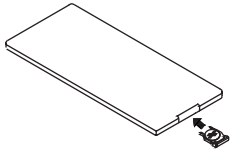
1. Scoateti suportul pentru baterie in timp ce apasati sistemul de blocare 1



2. Puneti bateria cu semnul (+) in sus in suport.



3. Inserati suportul in telecomanda.



Butonul de pornire

Wciśnij Przycisk (1) Power aby włączyć / wyłączyć radio.

Butonul pentru PAUZA/REDARE

Podczas trybu odtwarzacza CD, MP3, WMA, VCD, DVD wciśnij przycisk (2) play / pauza aby zatrzymać odtwarzanie, wciśniecie go ponownie wznawia odtwarzanie.

Butonul MUTE (SILENTIOS)

Naciśnięcie przycisku (3) spowoduje natychmiastowe wyciszenie radia, naciśnięcie go ponownie wyłącza funkcję wyciszenia.

Selectare MENIU

Naciśnij strzałki (4) na pilocie aby wybrać odpowiednie menu, następnie naciśnij przycisk (6) ENTER lub PLAY/PAUSE aby potwierdzić.
Uwaga: Funkcja ta działy jedynie w trybie menu.

Lungime de unda/ SYS

W trybie radia wciśnij (10) aby zmienić zakres
W trybie TV naciśnij (10) aby zmienić system na AUTO, PAL,NTSC

Cresterea/Descresterea Volumului

Apasati butonul (7) VOL pentru a mari sau scadea nivelul volumului.

Reglare/ Selectare/FW/RW

Pe modul radio, apasati continuu butonul (8) Seek -/Seek + pentru a cauta manual un post radio descrescator sau crescator: daca apasati si tineti apasat butonul pentru mai mult de 2 secunde radioul va cauta automat un post descrescator sau crescator pana cand il va gasi.

In timpul redarii, apasati butonul (8) pentru derulare inapoi sau inainte pentru a gasi melodia dorita mai repede. In cazul apasarii in mod discontinuu a butonului (8) puteti selecta partea dorita dintr-o piesa descrescator sau crescator.

Redare program/ST

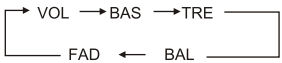
Apasati Tastele sageti (4) si butoanele numerotate (14) pentru a programa melodiile ce vor fi ascultate.
NOTA: ST va functiona doar pe modul radio.

Afisarea pe ecran

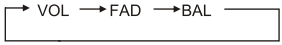
NOTA: Pe modul MP3/WMA pe afisaj vor aparea doar directorul si melodiile.

Setare selectiva VOLUM/BASS/TREBLE/BALANCE/FADER

Pe modul radio, apasati in mod repetat tasta SEL (25) pentru a selecta modul dorit in urmatoarea ordine:



Nota: Dupa selectarea modului dorit, puteti regla nivelul curent prin rotirea butonului VOL (7).Cand modul P-EQ este activat,apasati tasta SEL (25) pentru selectarea modurilor, iar modul Bass/Treble este incorect.



Butoanele numerotate

Pe modul RADIO, puteti selecta unul din cele 6 posturi radio stocate apasand oricare dintre butoanele numerotate (14). In timpul redarii puteti alege orice piesa folosind direct butoanele numerotate (14). De exemplu, daca vreti piesa 15, puteti apasa intai butonul 10+, tasta (14) iar apoi butonul 5 (14), piesa corespondenta va fi redata.

NOTA: Cand butonul 10+ (14) este primul apasat, functioneaza ca 10+ cand este apasat pentru a doua oara functioneaza ca 20+, a treia oara….30+…s.a.m.d.

Stanga/ Dreapta/ Selector Stereo

In timpul redarii, apasarea continua a butonului AUDIO (11) poate schimba sunetul la difuzorul din stanga/dreapta sau modul stereo.

Schimbare Mod

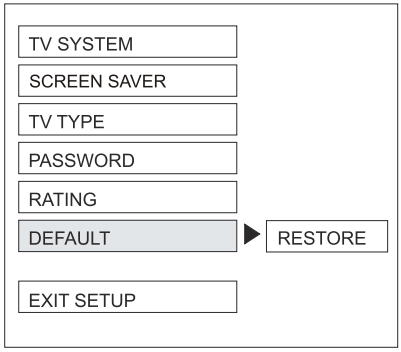
Apasati butonul MODE (19) pentru a schimba pe RADIO, Card SD/MMC/USB si modul AUX.

f. POZITIA

Pozitia 1 : [Protectie pentru copiii] Selectati aceasta pozitie cand programele pot fi vizionate de catre copiii.
Pozitia 2 : [G] Selectati aceasta pozitie care permite accesul persoanelor de toate varstele.
Pozitia 3 : [PG] Selectati aceasta pozitie cand este nevoie de acordul parintilor.
Pozitia 4: [PG 13] Selectati aceasta pozitie cand copiilor cu varste sub 13 ani le este interzisa vizionarea.
Pozitia 5: [PG-R] Selectati aceasta pozitie cand pe discul DVD apare imprimat “PG-R”.
Pozitia 6: [R] Selectati aceasta pozitie cand copiii cu varste sub 17 ani au nevoie de acordul parintilor.
Pozitia 7: [NC-17] Selectati aceasta pozitie cand copiilor sub 17 ani le este interzisa vizionarea.
Pozitia 8: [Adulti] Selectati aceasta pozitie cand este permis doar accesul adultilor.

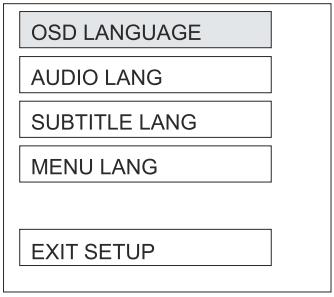
e. PRESTABILIT

Selectati restabilire pentru a reveni la setarea din fabrica.

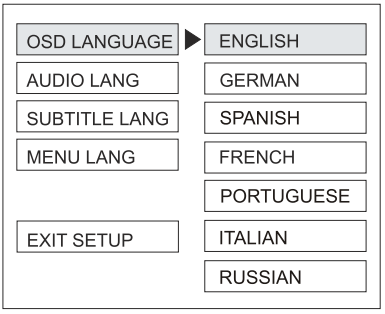


B. SETARE LIMBAJ

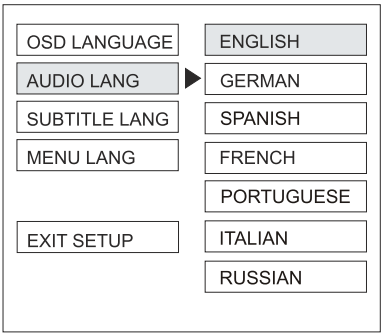
Selectati limbajul OSD preferat, limbajul Audio, limbajul Subtitrarii si Limbajul Meniului folosind Tastele sageti (4).



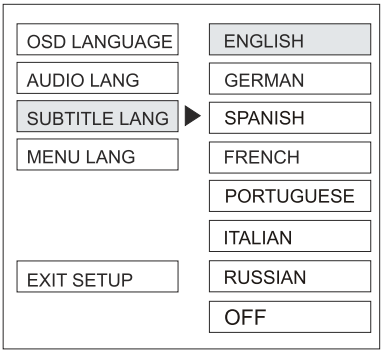
a. Limbajul OSD



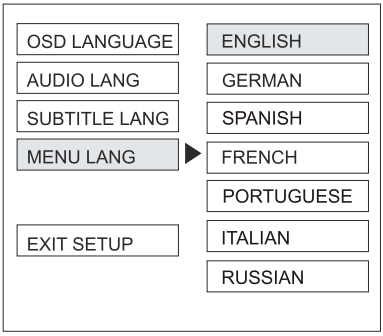
b. Limbaj Audio



c. Limbajul subtitrarii

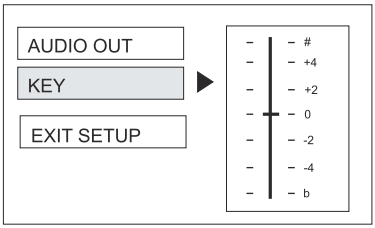


d. Limbajul Meniului



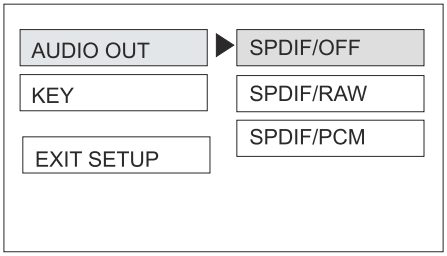
SPDIF/PCM:
Selectati aceasta pozitie cand aparatul este conectat la 2 canale (amplificator stereo digital), cand discul care este inregistrat pe Dolby Digital sau MPEG. Iesirea analogica sau optica va fi reglata pe 2 iesiri de canal de catre PCM.

b. Taste



C. SETARE AUDIO

SPDIF/OFF:
Iesirea orificiului analog sau optic nu are semnal de emitere

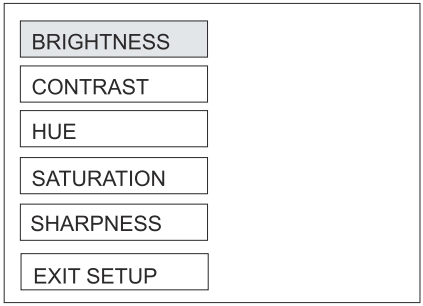


Audio Out – Iesire Audio
Key – Tasta
Exit Setup – iesire setare

Acest meniu este utilizat pentru activarea iesirii audio de la modul SPDIF/OFF la modul SPDIF/RAW sau modul SPDIF/PCM.

SPDIF/RAW
Selectati aceasta pozitie cand aparatul este conectat la amplificator prin intrarea analogica sau optica. Semnalul iesirii analogice sau optice a aparatului va fi acelasi cu semnalul digital (format RAW) al discului. In acelasi timp, amplificatorul pe care l-ati conectat trebuie sa aiba functia de decodificare Dolby Digital, DTS sau MPEG.

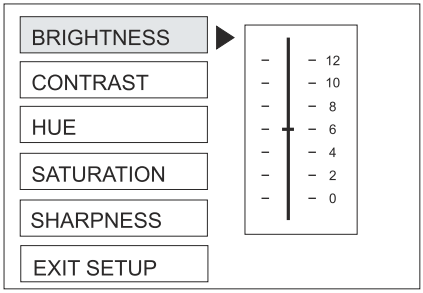
D. SETARE VIDEO



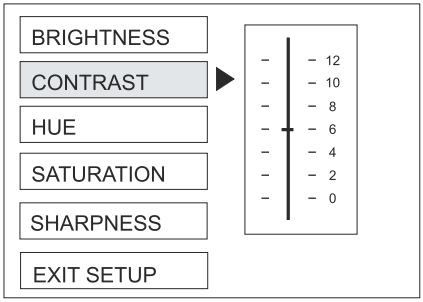
Aceasta pagina de setare include toate pozitiile pentru VIDEO.

BRIGHTNESS – LUMINOZITATE
CONTRAST – CONTRAST
HUE – NUANTA/CULOARE
SATURATION – SATURATIE
SHARPNESS – CLARITATEA IMAGINII
EXIT SETUP – IESIRE SETARE

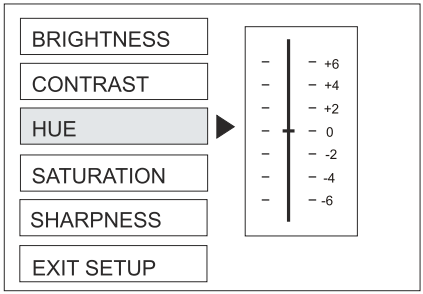
a. Luminozitate



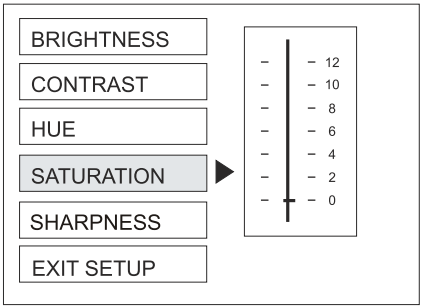
b. Contrast



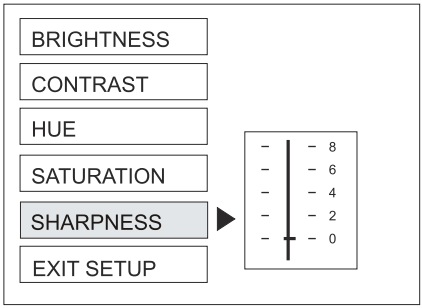
c. Nuanta



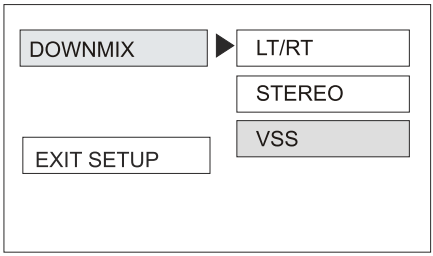
d. Saturatie



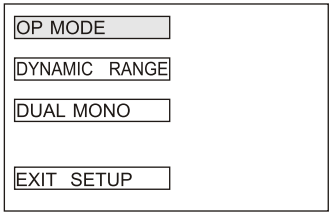
e. Claritatea imaginii



E. B.SETARE DIFUZOR

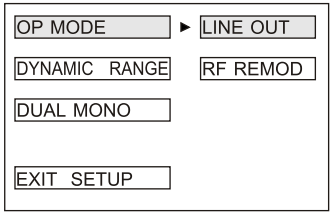


F. SETARE DIGITALA



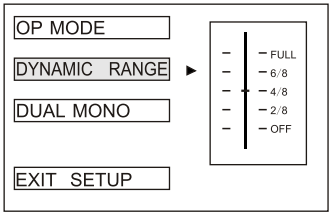
Aceasta este setarea modului de functionare, a gamei dinamice si a modului stereo.

a. Modul OP



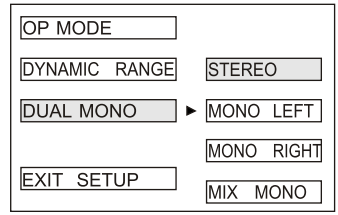
Pentru setarea modurilor de functionare pentru decodorul Dolby Digital.

b.Gama dinamica

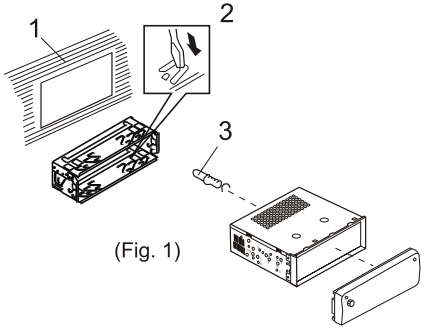


Pentru setarea gamei dinamice.

c. Dual mono



Pentru setarea modului Stereo.

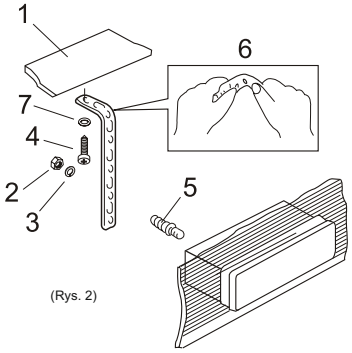


(Fig. 1)

Instalarea partii frontale (Metoda A)

Instalacja urządzenia

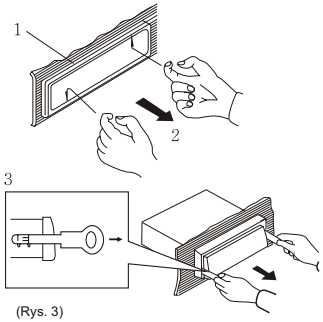
1. Tabloul de bord
2. Suportul
   Dupa inserarea suportului in tabloul de bord, selectati agatatoarile in functie de grosimea materialului tabloului de bord si indoiti-le pentru a fixa suportul la locul lui.
3. Surubul



(Rys. 2)

1. Tablou de bord
2. Piulita (5mm)
3. Saiba de siguranta
4. Surub (5 x 25mm)
5. Surub
6. Banda
   Folositi banda pentru a fixa partea din spate a aparatului. Banda poate fi indoita pana in unghiul dorit.
7. Saiba fara filet.

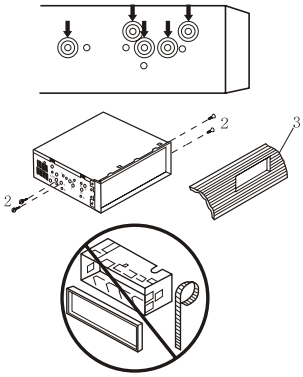
Scoaterea aparatului



(Rys. 3)

1. Cadru
2. Introduceti degetele in canelura din fata cadrului si trageti pentru a scoate cadrul. (Pentru a fixa cadrul inca o data, formati alte orificii si atasati aparatul).
3. Cheita
   Introduceti cheita cu care este dotat aparatul in canelura din ambele parti ale aparatului, pana cand auziti un pocnet. Aceasta va face posibila inlaturarea aparatului din tabloul de bord.

ASAMBLARE SPATE (Metoda B)



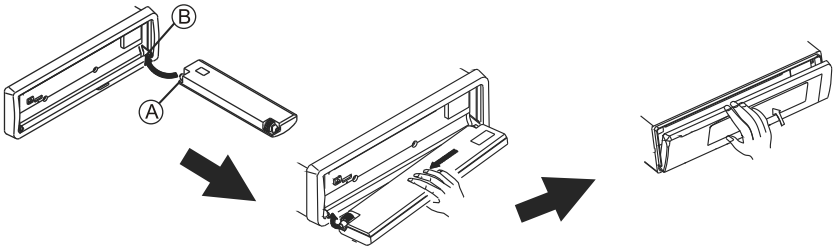
Instalarea se face folosind gaurile suruburilor de pe extremitatile aparatului Fixarea aparatului pe placa de fixare a radioului:

1. Alegeti o pozitie in care gaurile de surub ale suportului si cele ale unitatii centrale sa fie pe aceeasi linie si strangeti suruburile in doua locuri pe fiecare parte. Folositi fie suruburi de ancorare (5x5mm) fie suruburi cu cap ingropat (4x5mm).
2. Surub
3. Tablou de bord sau Consola

OBS.: La metoda B nu se utilizeaza suportul metalic, inelul dreptunghiular de plastic si banda de montaj.

INDEPARTAREA PANOULUI FRONTAL

Crestatura/taietura A (din imagine) trebuie asezata pe manerul B si apoi apasati usor in partea stanga.



Detasarea panoului frontal Apasati butonul RELEASE (13) din coltul dreapta sus, panoul frontal se va rabate. Cand panoul frontal s-a pliat, tineti-l si glisati in partea dreapta si trageti-l afara.
Nota: Pentru o pastrare in siguranta, pastrati panoul in carcasa de protectie din dotare imediat dupa ce a fost scoasa din cutie.

SPECIFICATII GENERALE

ALIMENTAREA LA RETEA:	12V DC
IMPEDANTA:	4 Ω
PUTERE MAXIMA:	50W x 4 (CH) MOSFET
CONTROL SUNET:	8Db (Bass 100Hz, Treble 10KHz)
DIMENSIUNI :	192 X 178 X 50 mm (Dx Wx H)
DIMENSIUNI MONTARE:	169 X 182 X 53mm (D x W x H)
GREUTATE:	1.75 kg

SECTIUNEA VIDEO

SISTEMUL VIDEO:	4:3 Letter Box, 4:3 Pan Scan, 16:9 Wide Screen
NIVELUL IESIRII VIDEO:	1.0V P-P 75 Ω
REZOLUTIE ORIZONTALA:	500

SECTIUNEA AUDIO

NIVELUL MAXIM AL IESIRII:	2 Vrms (+3dB)
RASPUNS IN FRECVENTA:	20 Hz ~ 20 KHz
RAPORT SEMNAL/ZGOMOT:	85dB
SEPARARE CANALE:	80dB

SECTIUNE FRECVENTA FM

GAMA DE ACORD:	87.5 ~108 MHz (Europa) 87.5 ~ 107.9 (USA) 65 ~ 108MHz (OIRT)
IF:	10.7 MHz
SENSIBILITATE UTILA(-30dB)	12 dBμ
RAPORT SEMNAL/ZGOMOT:	30 dB (1 KHz)
SEPARARE STEREO:	60dB
RASPUNS IN FRECVENTA:	30~15000Hz

SECTIUNE FRECVENTA AM

FRECVENTA DE ACORD	522 ~1620 kHz (Europa/ OIRT) 530 ~ 1710Khz (USA)
IF	450 KHz
SENSIBILITATE UTILA(-20dB):	32 dBμ

NOTA: DATORITA PERFECTIONARII CONTINUE A PRODUSULUI, SPECIFICATIILE SI FORMA SE POT SCHIMBA FARA INSTIINTARE.

Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam să separati acest produs de alte tipuri de rezuduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale.

Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice.

Utilizatori institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul si să verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Peiying®

PY 3122

BEDIENUNGSANLEITUNG

AM/FM RADIO / MP3 WMA PLAYER
MIT ABNEHMBARER FRONTPLATTE

MP3 MP4 AUX Front panel input

Designed for Windows Media™ USB SD™ RS-MMC MULTI-MEDIA CARD

Inhalt

HINWEISE ZUR INSTALLATION....73
VORSICHTSMAßNAHMEN....74
FRONTPLATTE....75
SCHALTPLAN....76
ALLGEMEINE FUNKTIONEN....77 - 78
RADIOFUNKTIONEN....79
FUNCTII RDS....80
USB, SD/MMC FUNKTIONEN....81-82
GEMISCHTE DATEIFORMATE....83
FERNBEDIENUNG....84
AUSTAUSCH DER BATTERIE DER FERNBEDIENUNG....85
FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG....86 - 87
EINSTELLUNGEN....88 - 91
GERÄTEMONTAGE....92
EINSETZEN UND ABNEHMEN DER FRONTPLATTE....93
TECHNISCHE DATEN....94

HINWEISE ZUR INSTALLATION

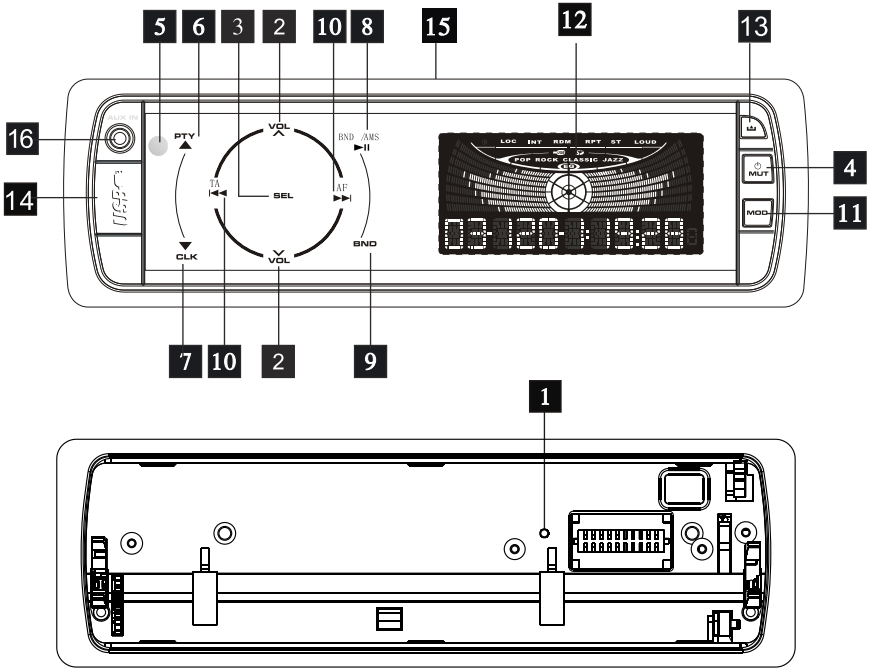
- Das Gerät ist für 12 V Gleichstrom mit negativem Masseanschluss vorgesehen. Vor der Montage des Gerätes vergewissern Sie sich das Ihr Fahrzeug diese Bedingung erfüllt.
- Der Masseanschluss der Batterie muss vor der Installation abgeklemmt werden. Schlechte Verbindungen beschädigen das Gerät durch Kurzschluss.
- Vergewissern Sie sich das alle Leitungen gemäß Schaltplan korrekt angeschlossen sind. Schlechte Verbindungen beschädigen das Gerät oder die Autoelektrik durch Kurzschluss.
- Vergewissern Sie sich dass das Lautsprecherkabel am Lautsprecher angeschlossen ist. Die Lautsprecherkabel für links und recht dürfen nicht zusammen, oder an die Masse Angeschlossen werden.
- Die Ventilation und Heizungsschächte dürfen nicht abgedeckt werden. Ihre Abdeckung führt zur Überhitzung des Fahrzeugs und kann einen Brand verursachen
- Nach der der Installation und Einstellung des Gerätes (einschließlich Austausch der Batterie), drücken Sie die Reset-Taste (1) auf der Vorderseite mit einem dünnen Gegenstand (z.B. Kugelschreiber), um das Gerät in den ursprünglichen Zustand zu versetzten.
- Diese Funktion ist Optional. Fragen Sie Ihren Fachhändler oder Untersuchen Sie das Gerät. AVI – Dateien können im DIVX/MPEG4 Kodierung abgespielt werden.

Aparatul funcționează doar cu următoarele tipuri de discuri:

Typ dysku	Etykietka na płycie	Tym materiału	Rozmiar płyty
MPEG4*/ DIVX*	MPEG 4 VIDEO DIVX	Video and Audio	12cm
MP3 / WMA	MP3 Designed for Windows Media	Audio	12cm

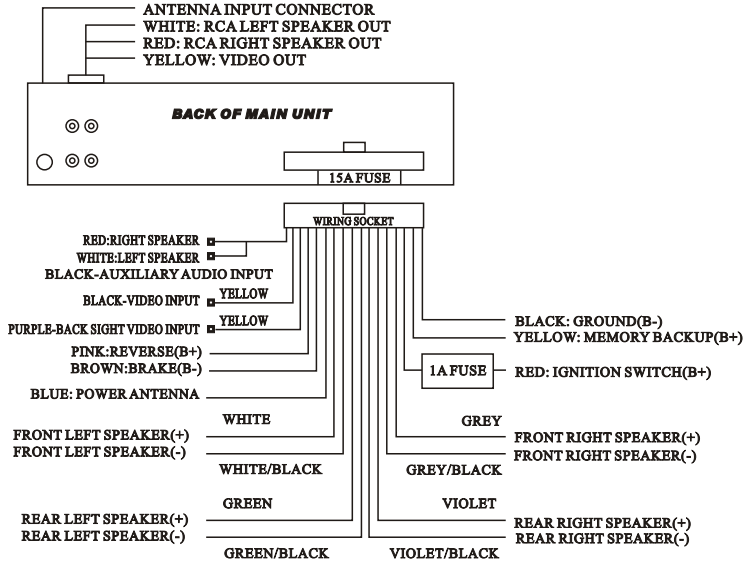
- Versuchen Sie nicht Änderungen an dem Gerät durchzuführen. Änderungen können zu Unfällen führen
- Halten Sie das Fahrzeug an bevor sie eine Einstellung durchführen, die die Fahrtätigkeit beeinträchtigt.
- Gerät nicht Einschalten wenn die Innentemperatur des Fahrzeuges unter 20ºC oder über 60ºC liegt.
- Dieses Gerät ist mit einem einzigen Videoausgang ausgestattet. Verwenden Sie einen Video-Splitter wenn Sie mehrere Monitore zugleich betreiben möchten.

FRONTPLATTE



1. Taste Reset
2. Taste Lautstärke
3. Taste Auswählen
4. Taste Start/Ton Aus
5. Sensor Fernbedienung
6. Taste Aufwärts
7. Taste Abwärts
8. Taste Wiedergabe/Pause/AMS
9. Taste Wellenbereich
10. Frequenz / Spurwahl/ Schneller Vorlauf/ Rücklauf
11. Taste Mode
12. LCD Display
13. Taste Entriegeln
14. USB Steckplatz
15. SD/MMC Steckplatz
16. Stecker AUX IN

SCHALTPLAN



ANTENNA INPUT CONNECTOR – ANTENNENANSCHLUSS
WHITE: RCA LEFT SPEAKER 0UT – LAUTSPRECHER LINKS – weißer Cinch-Stecker
RED: RCA RIGHT SPEAKER 0UT – LAUTSPRECHER RECHTS – roter Cinch-Stecker
YELLOW VIDEO OUT – GELB VIDEOAUSGANG

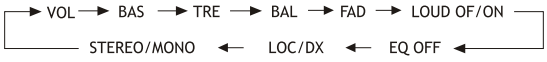
BACK OF MAIN UNIT – HINTERER TEIL DES GERÄTES
15A FUSE – 15A SICHERUNG
WIRING SOCKET – KABELSTECKER
RED: RIGHT SPEAKER – LAUTSPRECHER RECHTS – roter Cinch-Stecker
WHITE: LEFT SPEAKER – LAUTSPRECHER LINKS – weißer Cinch-Stecker
BLACK – AUXILIARY AUDIO INPUT – SCHWARZ – AUXILIAREN AUDIO-EINGANG
BLACK – VIDEO INPUT YELLOW–GELB VIDEOEINGANG schwarzer Stecker
PURPLE – BACK SIGHT VIDEO INPUT – GELB VIDEOEINGANG RÜCKFAHRTKAMERA violett Stecker
PINK REVERSE (B+) – RÜCKWÄRTS rosa Kabel (B+)
BROWN BRAKE (B-) – BREMSE (B-) ; braunes Kabel
BLUE: POWER ANTENNA – STROMVERSORGUNG ANTENNE, blaues Kabel
FRONT LEFT SPEAKER „+”, WHITE – LAUTSPRECHER VORNE LINKS „+”, weißes Kabel
FRONT LEFT SPEAKER „-”, WHITE/BLACK –LAUTSPRECHER VORNE LINKS „-”, schwarz/weiß Kabel
REAR LEFT SPEAKER „+”, GREEN – LAUTSPRECHER HINTEN LINKS „+”, grünes Kabel
REAR LEFT SPEAKER „-”, GREEN/BLACK – LAUTSPRECHER HINTEN LINKS „-”, grün/schwarz Kabel
BLACK: GROUND, (B-) – MASSE (B-), schwarzes Kabel
YELLOW: MEMORY BACKUP – STROMVERSORGUNG SPEICHER, gelbes Kabel (an + Anschließen)
1A FUSE - RED IGNITION SWITCH (B+) – 1A SICHERUNG - ZÜNDSCHLÜSSEL (B+); rotes Kabel
FRONT RIGHT SPEAKER „+”, GREY –LAUTSPRECHER VORNE RECHTS „+”, graues Kabel
FRONT RIGHT SPEAKER „-”, GREY/BLACK – LAUTSPRECHER VORNE RECHTS „-”, grau/schwarz Kabel
REAR RIGHT SPEAKER „+”, VIOLET – LAUTSPRECHER HINTEN LINKS „+”, violettes Kabel
REAR RIGHT SPEAKER „-”, VIOLET/BLACK – LAUTSPRECHER HINTEN LINKS „-”, violett/ schwarz Kabel

ALLGEMEINE FUNKTIONEN

Die Taste Reset	Die Taste Reset (1) ist im Gehäuse hinter der Frontplatte eingesetzt. Drücken Sie die Taste Frontplatte entriegeln, Reset mit einem Stift oder einem dünnen Metall-Objekt aktivieren. (Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände um Schäden am Gerät zu vermeiden.) Die Taste Reset ist in den folgenden Fällen zu betätigen: - Die erstmalige Inbetriebnahme des Geräts, wenn alle Kabel angeschlossen sind. - Nach Austausch der Fahrzeugbatterie - Wenn keine Tasten funktionieren. - Wenn das ERROR Symbol, angezeigt wird HINWEIS: Durch drücken der Reset Taste wird das Gerät in seinen Ausgangszustand versetzt; alle Einstellungen und Speicherungen werden gelöscht. Wenn durch drücken von Reset, das Gerät immer noch nicht funktioniert, verwenden Sie bitte ein Wattestäbchen in Alkohol getränkt, um den Stecker hinter der Frontplatte zu reinigen.
EIN / AUS-SCHALTEN	Drücken Sie die Taste (3) um das Gerät einzuschalten. Nochmaliges drücken schaltet das Gerät aus.
FRONTPLATTE ENTRIEGELN	Zum abnehmen der Frontplatte drücken Sie die Taste Entriegeln (13) und entfernen Sie die Frontplatte.
LCD BILDSCHIRM	Der LCD Bildschirm (12) zeigt die aktuellen Funktionen des Gerätes an.
SENSOR	Sensor(4) für Fernbedienung (Optional).
MODUS – QUELLE AUSWÄHLEN	Drücken Sie die Taste (10) {MOD] zur Auswahl der Wiedergabe von Radio, AUX IN, USB oder SD/MMC. HINWEIS: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schließen Sie einen USB-Speicher oder eine SD/MMC – Speicherkarte an und drücken die Taste (12) für die Auswahl von USB oder SD/MMC.
LAUTSTÄRKE	Drücken Sie [VOL>] oder [VOL<] um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

AUSWAHLTASTE MENU

Drücken Sie wiederholt die Auswahltaste (2) [SEL] zur Auswahl von Lautstärke (Voreingestellt) Bass, Hohe Töne, Balance, Fader, Loudness, EQ, DX/Lokal, Stereo/Mono in folgender Reihenfolge:



Durch wiederholtes drücken der Auswahltaste (2) können Sie folgende Optionen im Wiedergabemodus auswählen:

Wenn EQ Ausgewählt ist, drücken Sie die Taste [VOL<] oder [VOL>] zur Auswahl der gewünschten Klangeinstellung. Es stehen 5 Einstellungen in folgender Reihenfolge zur Verfügung:

HINWEIS: Nach Auswahl der gewünschten Option, wird die Einstellung durch drücken der Taste [VOL<] oder [VOL>] vorgenommen. Wenn keine Einstellungen vorgenommen werden kehrt die Anzeige nach einigen Sekunden in den vorherigen Zustand zurück. Die Einstellungen für BASS und HÖHEN werden beim Einschalten von EQ auf die vorherigen Werte zurückgesetzt. BASS und HÖHEN können nicht verstellt werden.

TON AUS

Durch kurzes drücken der Taste (4) wird der Ton abgeschaltet und „MUTE“ wird am Display angezeigt. Nochmaliges drücken schaltet den Ton wieder ein.

AUSWAHL DER BANDBREITE

Im Radiomodus drücken Sie die Auswahltaste (2) für einige Sekunden und danach die Taste [VOL<] oder [VOL>] zur Auswahl der Zone in folgender Reihenfolge:

HINWEIS: Die Zonenauswahl ist nur im Radiomodus möglich.

WELLENBEREICH AUSWÄHLEN

Wiederholtes drücken der Taste (8) Wellenbereich [BND], wird der Wellenbereich in folgender Ordnung ausgewählt:

HINWEIS: Bei der Wiedergabe von ID3 Musik, drücken Sie die Taste (8) Wellenbereich [BND] für die Informationen.

ANZEIGEN DER RADIOSENDER

Drücken Sie kurz die Taste (8) [AMS/ AMS/►II] für kurzes Anzeigen der Radiosender.

AUTOMATISCHE SPEICHERUNG

Drücken Sie die Taste (8) [AMS/ AMS/►II] für einige Sekunden zur automatischen Speicherung.

AUTOMATISCHE SENDERSUCHE

Drücken Sie die Taste (9) (⏮ oder ⏭) für einige Sekunden zur automatischen Suche.

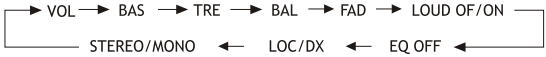
MANUELLE UND AUTOMATISCHE SENDERSUCHE

Drücken Sie die Taste (9) (⏮ oder ⏭) für einige Sekunden: Wenn „MANUELL“ [MANUAL] im Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste (9) (⏮ oder ⏭) für die manuelle Suche abwärts oder aufwärts.
Wenn „AUTOMATISCH“ [AUTO] im Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste (9) (⏮ oder ⏭) für einige Sekunden für die automatische Suche.

AUSWAHL GESPEICHERTER RADIOSTATIONEN

Drücken Sie die Taste (6) Aufwärts ▲ oder (7) Abwärts ▼ zur Auswahl der gespeicherten Radiostation.

TONEINSTELLEN Durch drücken der Auswahltaste (2) [SEL] können Sie folgende Optionen auswählen:



Um eine Funktion Auszuwählen drücken Sie kurz die Auswahltaste (2) bis die gewünschte Funktion im Display erscheint. Regeln Sie Lautstärke, Bass, Höhen, Balance, Fader, Loudness, Equalizer, Lokal, Stereo/Mono durch drücken der Tasten (2) [VOL<] oder [VOL>]. Wenn keine Einstellungen vorgenommen werden kehrt die Anzeige nach einigen Sekunden in den vorherigen Zustand zurück.
Wenn die Funktion EQUALIZER [EQ] ausgewählt wurde, drücken Sie die Taste [VOL<] oder [VOL>] zur Auswahl der gewünschten Klangeinstellung:

Die Einstellungen für BASS und HÖHEN werden beim Einschalten von Equalizer auf die vorherigen Werte zurückgesetzt. BASS und HÖHEN können nicht verändert werden.

AF – alternative frequenzen

Die Anzeige „AF“ Erscheint sobald AF eingeschaltet wird durch drücken der Taste. Die Suche nach einer alternativen Frequenz beginnt sobald das Radiosignal zu schwach wird.
Bei FM Empfang, wenn AF Eingeschaltet ist, die Funktionen Suchen, Speichern, Auto, können nur RDS - Programme empfangen und gespeichert werden. Trotzdem, wenn die Option ITALIA aktiviert ist, können alle Programme die den Grenzwert überschreiten Empfangen und Gespeichert werden

INDIKATOR	KONDITIONEN
AF ON	Option AF EIN, Empfang von RDS Informationen
AF OFF	Option AF AUS
AF miga	Option AF EIN, kein Empfang von RDS Informationen

REGION
AF –Beim drücken der Taste AF (9) länger als eine Sekunde wird in Modus REGION EIN/AUS umgeschaltet
EIN (ON) – PI- Code (Programm - Identifikations- Code) wird überprüft wenn AF Kontrolle im Gange ist
AUS (OFF) – PI – Code und Flächendeckung werden nicht überprüft wenn AF Kontrolle im Gange ist

Verkehrsinformationen (TA)

Die Taste TA hat folgende Funktionen:
TA EIN Im Display wird TA Angezeigt.
Wenn Verkehrsinformationen gesendet werden, wird die aktuelle Tonquelle unterbrochen.
Wenn das Volumen unter 24 ist, wird das Volumen auf 24 gestellt und nach den Verkehrsinformationen wieder zurückgestellt
Wenn das Volumen bei einer Verkehrsinformation geregelt wird, ist nur das vorherige Volumen gültig.
Wenn TA Eingeschaltet ist, die Funktionen Suchen, Automatische Speicherung können empfangen oder gespeichert werden nur wenn der Identifikationskode des Verkehrsinformationen Programms erhalten wird
Wenn TA Eingeschaltet ist, der Identifikationskode des Verkehrsinformationen Programms wird nicht in einer bestimmten Zeit Empfangen
SUCHEN TA: die TA Suche ist aktiviert.

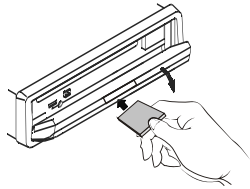
Programmtyp (PTY)

RADIO MODUS
Drücken der Taste Modus länger als 1 Sekunde aktiviert die Funktion PTY. Vorheriger PTY wird angezeigt beim drücken der Taste PTY. Wenn keine andere Taste in den nächsten 2 Sekunden gedrückt wird, Vorheriger PTY wird gesucht. Im LOOP 1 wenn der gesuchte Programmtyp nicht gefunden wird, erscheint die Anzeige „NO PTY“.
Zwei Programmtypen stehen zur Verfügung: SPRACHE (SPEECH) UND MUSIK (MUSIC).
Einmaliges drücken von PTY: Option Musik oder Sprache. Durch drehen des Lautstärkereglers auswählen

Für Musikwiedergabe von USB-Speicher oder SD/MMC Speicherkarte, Speicher in den zugehörigen Steckplatz (17) USB oder (14) SD/MMC einstecken, drücken Sie die Taste (10) [MOD] zur Auswahl von USB oder SD/MMC. Die Wiedergabe beginnt automatisch. (Siehe Bild unten):

SD/MMC Speicherkarte einstecken

USB-Speicher einstecken



AUSWAHL DER MELODIE

Während der Wiedergabe drücken Sie die Taste (9) ⏮ oder ⏭ für vorherige oder nächste Melodie. Die Nummer der Melodie wird am Bildschirm angezeigt.

VORLAUF UND RÜCKLAUF

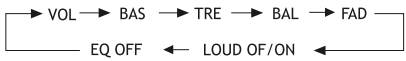
Halten Sie die Taste (9) ⏮ oder ⏭ gedrückt für Rücklauf oder Vorlauf. Die Wiedergabe beginnt bei loslassen der Taste.

WIEDERGABE-PAUSE

Drücken Sie die Taste (8) [AMS/ AMS/⏯] für Pause. Nochmaliges drücken beendet die Pause.

AUSWAHLTASTE MENU

AUX IN FUNKTIONEN: Externes Gerät am AUX IN Stecker (18) an der Frontplatte Anschließen. Drücken Sie die Taste (11) [MOD] und wählen Sie „AUX IN“.
Drücken Sie wiederholt die Auswahltaste (2) [SEL] zur Auswahl von Lautstärke (Voreingestellt) Bass, Hohe Töne, Balance, Fader, Loudness, Equalizer in folgender Reihenfolge:



Wenn EQ Ausgewählt ist, drücken Sie die Taste (2) [VOL>] oder [VOL<] zur Auswahl der gewünschten Klangeinstellung. Es stehen 5 Einstellungen in folgender Reihenfolge zur Verfügung:

Drücken Sie die Taste (2) [VOL>] oder [VOL<] zur Einstellung der ausgewählten Funktion. Wenn keine Einstellung während der nächsten Sekunden erfolgt, kehrt die Anzeige in den vorherigen Zustand zurück.
Die Einstellungen für Bass und Hohe Töne können im Equalizer - Modus nicht verändert werden

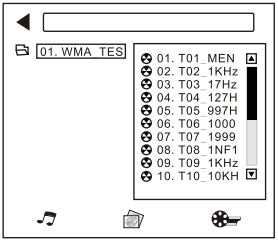
HINWEISE ZUR MP3/WMA WIEDERGABE
Dieses Gerät kann MP3 Dateien abspielen. Dennoch MP3 Dateien und akzeptierte Formate sind begrenzt.

TRANSFERRATEN
Das Gerät unterstützt eine Transferrate von bis zu 64 KBit / sek.

ELEKTRONISCHER SCHOCKPROTEKTOR
120 Sekunden für WMA aufgenommen mit 44,1 KHz, 128 Kbit/sek.

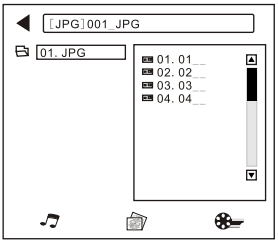
GEMISCHTE DATEIFORMATE

Beim Einstecken eines gemischten Discs - USB Speichermodul oder SD-Karte - (Formate MP3, WMA, JPG oder MPEG4) beginnt die Wiedergabe automatisch, wie folgt:



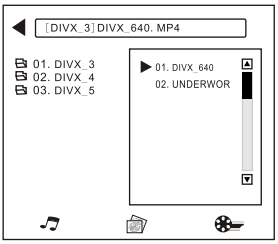
MUSIKWIEDERGABE

Durch drücken der Auswahltasten, Pfeil auf die gewünschte Melodie setzen (oder direkt durch die Zahlentasten auswählen) und ENTER drücken. Die Wiedergabe beginnt.
HINWEIS: Durch drücken der rechten Auswahltaste wird der Auswahlstatus der Melodie, Bilder, oder Filme angezeigt. Durch die Auswahltasten links, rechts im Ordner blättern und durch ENTER auswählen. Durch drücken der linken Auswahltaste kehrt man zum Ordner zurück.



BILDWIEDERGABE

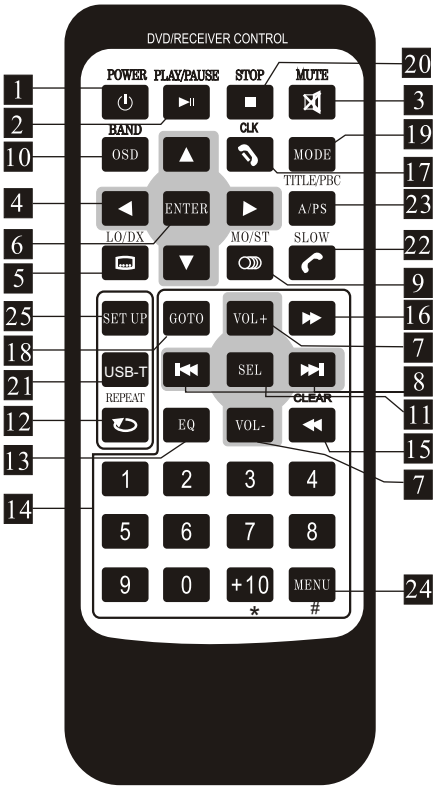
Durch drücken der Auswahltasten, Pfeil auf das gewünschte Bild setzen (oder direkt durch die Zahlentasten auswählen) und ENTER drücken. Das ausgewählte Bild erscheint im Display. Durch drücken der Auswahltasten, , , , wird das Bild in verschiedene Winkel gedreht. Durch drücken der Taste STOPP kehrt das Bild in den Ausgangszustand zurück.
HINWEIS: Durch drücken der rechten Auswahltaste wird der Auswahlstatus der Melodie, Bilder, oder Filme angezeigt. Durch die Auswahltasten links, rechts im Ordner blättern und durch ENTER (6) auswählen.



VIDEOWIEDERGABE

Durch drücken der Auswahltasten, ⬆, ⬇, ➡, ⬅, Pfeil auf den gewünschten Film setzen (oder direkt durch die Zahlentasten auswählen) und ENTER drücken. Die Wiedergabe beginnt.
HINWEIS: Durch die Auswahltasten links, rechts im Ordner blättern und durch ENTER auswählen. Durch drücken der linken Auswahltaste kehrt man zum Ordner zurück.

Diese Funktion ist optional, siehe komprimierte Videodateien (DIVX/MPEG4), AVI-Dateien können abgespielt werden.

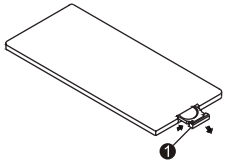


1. Taste Ein/Aus
2. Taste Wiedergabe/Pause
3. Taste Ton Aus
4. Auswahltasten
5. Taste Lokal LO/DX
6. Taste ENTER
7. Taste Lautstärke regeln (VOL +/-)
8. Taste Suchen / Vorherige/ Nächste
9. Taste Kanal/ Sprachauswahl
10. Taste Bildschirmmenü/ Wellenbereich
11. Taste Ton auswählen/ Einstellen
12. Taste Wiederholung
13. Taste Equalizer EQ
14. Zahlentasten
15. Taste Schneller Rücklauf
16. Taste Schneller Vorlauf
17. Taste Uhr Anzeigen/ Zeiteinstellung
18. Taste Einstellung der Wiedergabe
19. Taste Modus
20. Taste STOPP
21. Taste Winkel
22. Taste Zeitlupe
23. Taste Titel /PBC-Menü
    /APS-Kontrolle
24. Taste Menü einstellen
25. Taste Einstellungene

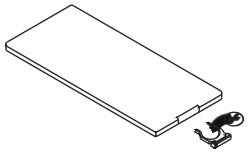
AUSTAUSCH DER BATTERIE DER FERNBEDIENUNG

Wenn die Reichweite der Fernbedienung nachläst, oder nicht mehr Funktioniert, muss die Batterie Ausgetauscht werden. Verwenden Sie für die neue Batterie den Typus CR2025. Beim Einlegen der Batterie achten Sie auf die korrekte Polarität.

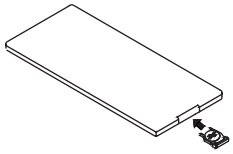
1.Ziehen Sie das Batteriefach hinaus bei gedrückter Sicherung.



2. Legen Sie die Batterie mit dem (+) Zeichen nach oben in den Halter.



3. Schieben Sie das Batteriefach in die Fernbedienung.



Taste Ein/Aus

Drücken Sie die Taste (1) zum Ein oder Ausschalten des Gerätes.

Taste Pause/Start

Drücken Sie die Taste (2) um die Wiedergabe anzuhalten. Nochmaliges drücken startet die Wiedergabe.

Taste Ton Aus

Durch drücken der Taste (3) wird der Ton abgeschaltet oder wieder eingeschaltet.

Auswahltasten

Drücken Sie die Auswahltasten (4) um eine Option zu suchen und mit der Taste (6) ENTER oder (2) START ausgewählt.
HINWEIS: Diese Funktion ist nur im Hauptmenü aktiv.

Taste Wellenbereich/TV System

Im RADIO MODUS, drücken Sie die Taste (10) [BAND/SYS] um den Wellenbereich auszuwählen.
Im TV MODUS drücken Sie die Taste (10) [BAND/SYS] um das TV System auszuwählen: AUTO, PAL oder NTSC.

Taste Lautstärke regeln (+/-)

Drücken Sie die Taste (7) VOL+ sau VOL- um die Lautstärke zu regeln.

Taste Suchen/Melodie Auswählen / Vorlauf/Rücklauf

Im RADIO MODUS, drücken Sie die Tasten (8) Frequenz suchen ⏮ oder Frequenz Suchen ⏭ zur manuellen Einstellung des Senders
Beim drücken für mehrere Sekunden ist Automatische Sendersuche ausgewählt.
Im MP4 MODUS drücken Sie die Tasten (8) Vorlauf ⏭ /Rücklauf ⏮ um die nächste oder vorherige Melodie Auszuwählen. Längeres drücken startet den schnellen Vorlauf (Rücklauf)

Taste Programm starten

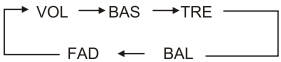
Während der Wiedergabe drücken Sie die Taste (9) PROG um das Menü Programm zu starten. Drücken Sie die Auswahltaste (4) und die Zahlentasten (14) zum auswählen der Melodien.
HINWEIS: ST funktioniert nur im RADIO. Modul

Taste Bildschirmmenü aktivieren

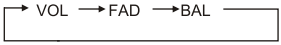
Im USB oder SD Modus, drücken Sie die Taste (10) OSD. Im Display erscheint Melodie/Kapitel/Zeit HINWEIS: Im MP3/WMA Modus erscheinen im Display nur Ordner und Melodien.

Taste Ton auswählen/ Einstellen VOL/ BAS/ TRE/ BAL/ FAD

Im RADIO MODUS, drücken Sie wiederholt die Auswahltaste (25) [SEL] um folgende Optionen auszuwählen:



HINWEIS: Nach der Auswahl der Option kann diese durch die tasten Lautstärke regeln (VOL+/-) eingestellt werden. Wenn die Option EQUALIZER aktiv ist, drücken Sie die Taste SEL um folgende Optionen auszuwählen (BASS /TREBLE sind inaktiv):



Zahlentasten

Im RADIO MODUS können Sie einen von 6 gespeicherten Sendern durch drücken der Zahlentasten (14) auswählen. Sie können auch die Melodie direkt auswählen. Auswählen von Melodie 15 zu Beispiel: Taste 10+ und danach 5.
HINWEIS: Im MP3 oder WMA MODUS wenn die Taste 10+ als erste gedrückt wird funktioniert sie al 10+, 20+ beim zweiten Mal drücken, 30+ beim dritten Mal, usw.

Balance rechts/links/stereo

Durch drücken der Taste (11) AUDIO regeln Sie den Ton zwischen den Lautsprechern rechts, links oder stereo.

Modus Auswählen

Drücken Sie die Taste (19) MODE um die Wiedergabe von RADIO, USB/SD/MMC oder AUX. Auszuwählen

Wiedergabe anhalten

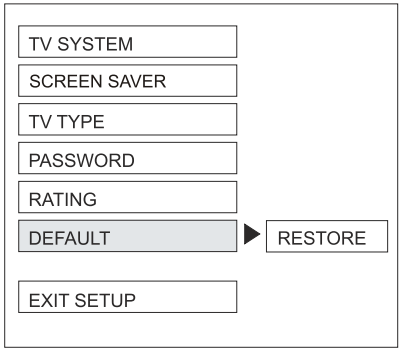
Drücken Sie die Taste (20) STOP um die Wiedergabe anzuhalten. Nochmaliges drücken beendet die Wiedergabe.

f. Bewertung (FSK)

Bewertung der Programme mit den Auswahltasten einstellen und durch drücken von ENTER Bestätigen.
1: [KID SAFE] Für Kinder Freigegeben
Programme können von Kindern Angesehen werden
2: [G] Freigegeben für alle Altersklassen.
3: [PG] Die Erlaubnis der Eltern wird benötigt.
4: [PG 13] Verboten für Kinder unter 13 Jahren.
5: [PG-R] Auswählen wenn die DVD mit "PG-R". Beschriftet ist. Kinder unter 17 Jahren nur mit Erlaubnis der Eltern.
6: [R] Kinder unter 17 Jahren nur zusammen mit den Eltern oder einem Erwachsenen.
7: [NC-17] Verboten für Kinder unter 17 Jahren.
8: [ADULT] Nur für Erwachsene.

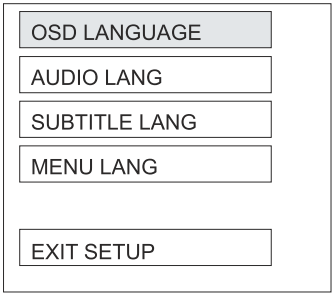
e. Werkseinstellungen

Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

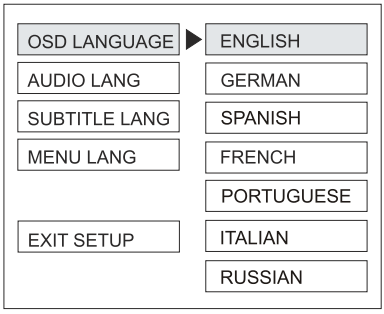


B. SPRACHEINSTELLUNGEN

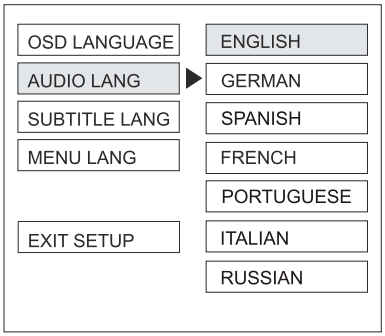
Einstellen der Sprache für Bildschirmmenü, Audio, Untertitel, und Menü



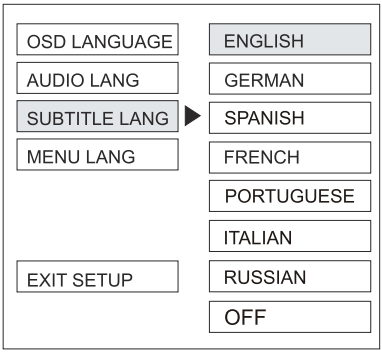
a. Bildschirmmenü



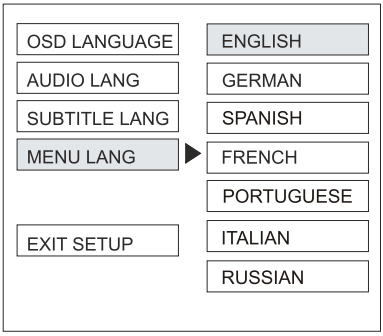
b. Audiosprache



c. Untertitelsprache

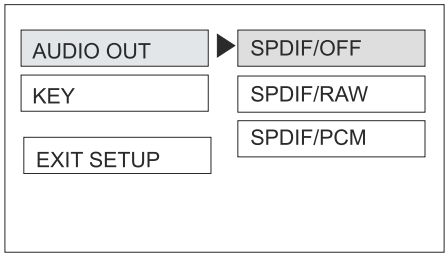


d. Menüsprache



C. AUDIOEINSTELLUNGEN

a. Audioausgang



AUDIO OUT – AUDIOAUSGANG
KEY – TASTE
EXIT SETUP – EINSTELLUNGEN ENDEN

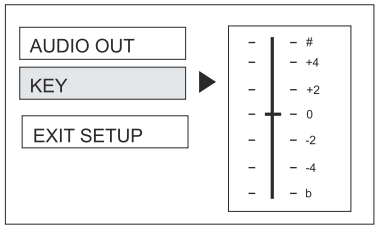
Zur Aktivierung des Audioausgangs vom Anlog/Optischen Modul zum SPDIF/RAW oder SPDIF/PCM Modul.

SPDIF/OFF
Der analoge Ausgang hat Kein Signal.

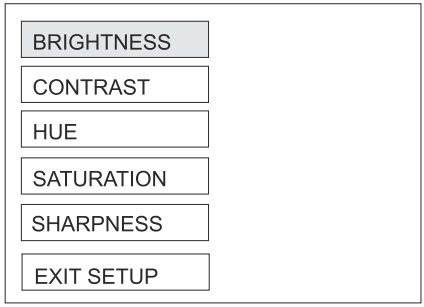
SPDIF/RAW
Wenn das Gerät, an einen analogen oder optischen Verstärker verbunden ist, sollten Sie diese Einstellung vornehmen. Wenn die Disk mit Dolby Digital, DTS oder MPEG aufgenommen wurde ist das analoge oder optische Ausgangssignal des Gerätes das gleiche mit dem digitalen Signal (RAW-Format) des Datenträgers. Der benutzte Verstärker muss Dolby Digital, DTS oder MPEG entschlüsseln können

SPDIF/PCM
Wenn das Gerät an zwei Kanälen digitaler Stereoverstärker, angeschlossen ist, wird diese Einstellung ausgewählt. Wenn die Disk mit Dolby Digital oder MPEG aufgenommen wurde, wird das analoge oder optische Ausgangssignal des Gerätes auf zwei Kanäle durch das Modul PCM aufgeteilt.

b. Taste



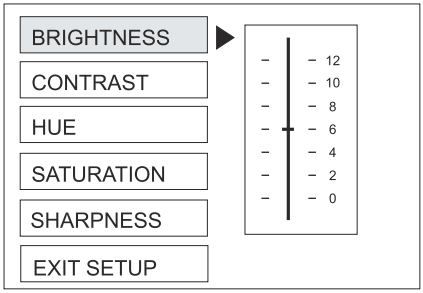
D. VIDEOEINSTELLUNGEN



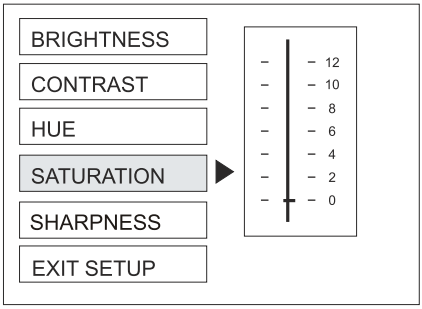
Diese Einstellungen werden verwendet um Helligkeit, Kontrast, Farbton, Sättigung, oder Bildschärfe durch die Auswahltasten zu regeln. Durch drücken von ENTER wird die Einstellung (Menü) aktiviert.
HINWEIS: Videoeinstellungen sind nur im TV/AV Modus möglich.

BRIGHTNESS – HELLIGKEIT
CONTRAST – KONTRAST
HUE – FARBTON
SATURATION – FARBSÄTTIGUNG
SHARPNESS – BILDSCHÄRFE
EXIT SETUP – AUSWAHL BEENDEN

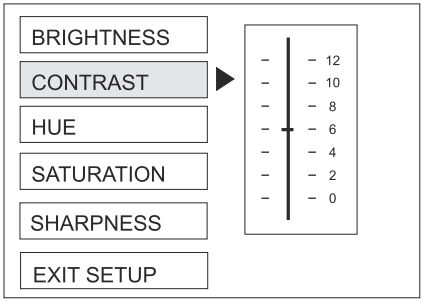
a. Helligkeit



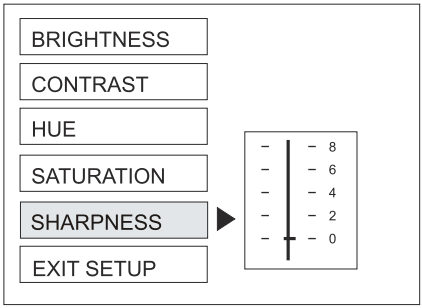
d. Farbsättigung



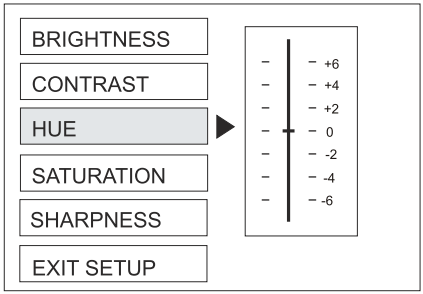
b. Kontrast



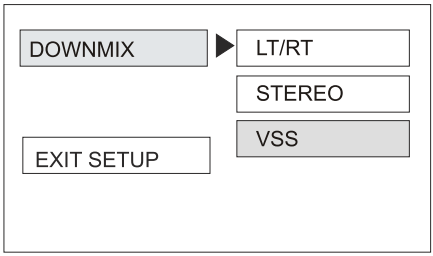
e. Bildschärfe



c. Farbton

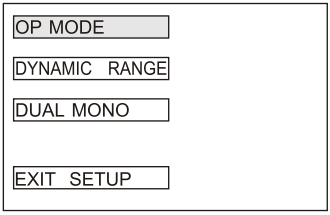


E. LAUTSPRECHEREINSTELLUNGEN



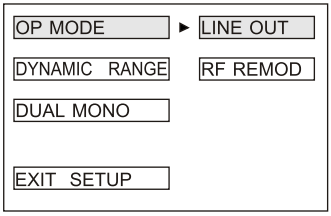
F. DIGITALE EINSTELLUNGEN

Diese Einstellungen werden verwendet um Funktionsmodus, dynamische Bandbreite und Stereomodus zu regeln.



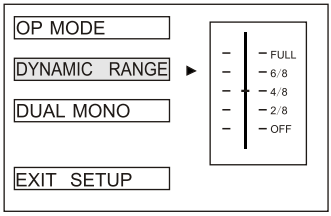
OP MODE – OP MODUS DOLBY DIGITAL
DYNAMIC RANGE – DYNAMISCHE BANDBREITE
DUAL MONO – ZWEIFACH MONO
EXIT SETUP – AUSWAHL BEENDEN

a. OP Modus



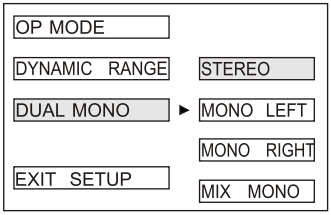
Zur Einstellung des DOLBY DIGITAL Decoders.

b.Dynamische Bandbreite

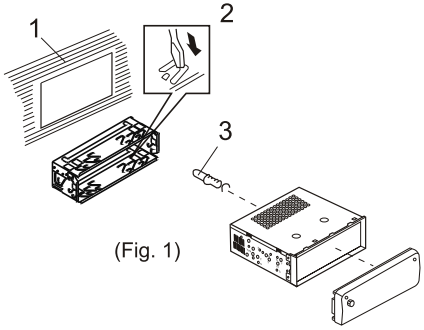


Zur Einstellung der Dynamischen Bandbreite

c. Zweifach Mono



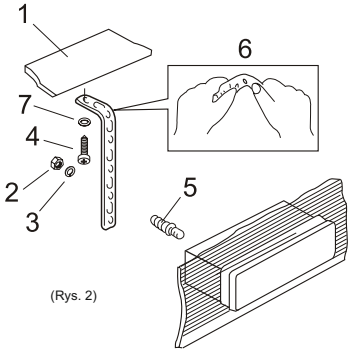
Stereoeinstellungen: Stereo, Mono links, Mono rechts, Zweifach Mono.



(Fig. 1)

Geräteeinbau

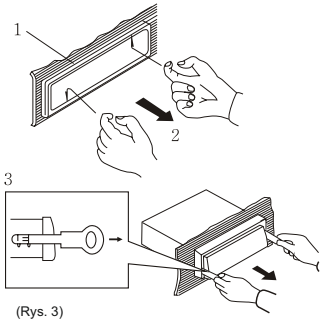
1. Armaturenbrett
2. Rahmen
   Nach dem Einlegen in das Armaturenbrett, wählen Sie die Halter abhängig von der Dicke des Armaturenbretts und biegen sie diese um den Rahmen zu befestigen (Abb. 1)
3. Schraube



(Rys. 2)

1. Armaturenbrett
2. Mutter (5mm)
3. Sicherungsscheibe
4. Schraube (5 x 25mm)
5. Schraube
6. Montageband
   Verwenden Sie das Montageband zur Sicherung der Rückseite des Geräts. Das Band kann bis zum gewünschte Winkel gebogen werden. (Abb. 2)
7. Flachscheibe

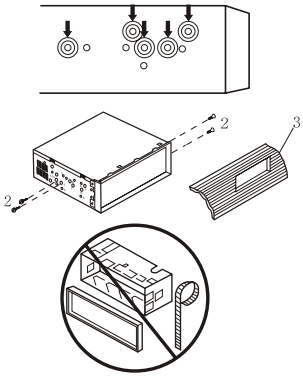
Geräteausbau



(Rys. 3)

1. Rahmen (Abb. 3)
2. Legen Sie die Finger in die Nut im vorderen Rahmen und ziehen Sie um den Rahmen zu entfernen. (Um den Rahmen wieder zu befestigen, einfach mit dem Schlitz nach unten eindrücken).
3. Löseschlüssel
   Setzen Sie die beigelegten Löseschlüssel in die Nut auf beiden Seiten des Geräts so ein das się mit einem Klicken einrasten. Durch ziehen an beiden Schlüssel wird das Gerät aus dem Armaturenbrett entfernt.

Einbau des Gerätes im werkseitigen Schacht



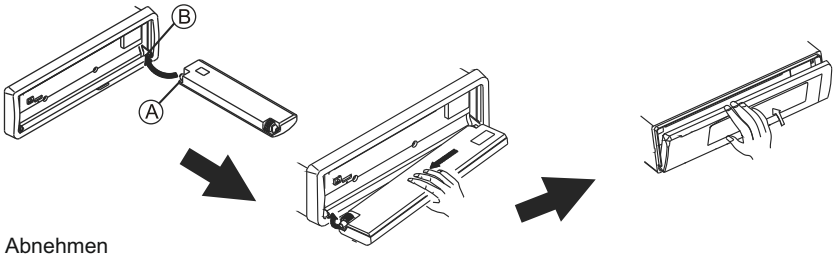
Montagehalter:

1. Wählen Sie eine Position, wo die Bohrungen des Halters und der zentralen Einheit in der gleichen Linie sind und ziehen Sie die zwei Schrauben an jeder Seite an. Verwenden Sie entweder Ankerbolzen (5x5mm) oder Schrauben mit Senkkopf (4x5mm).
2. Schraube
3. Armaturenbrett.

OBS.: La metoda B nu se utilizeaza suportul metalic, inelul dreptunghiular de plastic si banda de montaj.

EINSETZEN UND ABNEHMEN DER FRONTPLATTE

Einsetzen
Die Kerbe A (siehe Bild) in die Welle B einstecken und leicht in die linke Seite drücken.



Abnehmen
Drücken Sie die Taste (13) Frontplatte Entriegeln [REL] (rechts oben) zum entfernen der Frontplatte.

Wenn die Frontplatte aufklappt, in einen Winkel von 900 halten und nach links herausziehen

HINWEIS: Für ein sicheres Aufbewahren, Frontplatte nach den abnehmen in die mitgelieferte Schutzhülle stecken.

ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

BETRIEBSSPANNUNG:	12 V Gleichstrom, negativer Masseanschluss
LAUTSPRECHERIMPEDANZ:	4 Ω
MAXIMALE AUSGANGSLEISTUNG:	50W x 4 (CH) MOSFET
ABMESSUNGEN:	8 dB (Bass 100 Hz, Hohe Töne 10 KHz)
MONTAGEABMESSUNGEN:	192 X 178 X 50 mm (Dx Wx H)
TONKONTROLLE	169 X 182 X 53mm (D x W x H)
GEWICHT:	1.75 kg

VIDEO SEKTION

VIDEO SYSTEM:	4:3 Letter Box, 4:3 Pan Scan, 16:9 Breitwinkel
VIDEO AUSGANG:	1.0V P-P 75 Ω
HORIZONTALE AUFLÖSUNG:	500

AUDIO SEKTION

MAXIMALER AUSGANGSPEGEL:	2 Vrms (+3dB)
FREQUENZGANG:	20 Hz ~ 20 KHz
SIGNAL- RAUSCHABSTAND:	85dB
STATIONEN TRENNUNG:	80dB

RADIO FM

EMPFANGSBEREICH (MHz):	87.5 ~108 MHz (Europa) 87.5 ~ 107.9 (USA) 65 ~ 108MHz (OIRT)
ZWISCHENFREQUENZ (IF):	10.7 MHz
SENSIBILITÄT (S/N-30 dB):	12 dBμ
KANALTRENNUNG:	30 dB (1 KHz)
SIGNAL- RAUSCHABSTAND:	60dB
FREQUENZGANG:	30~15000Hz

RADIO MW

EMPFANGSBEREICH (KHz):	522 ~1620 kHz (Europa/ OIRT) 530 ~ 1710Khz (USA)
ZWISCHENFREQUENZ (IF):	450 KHz
SENSIBILITÄT (S/N-20dB):	32 dBμ

HINWEIS:
TECHNISCHE DATEN KÖNNEN OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dam normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern
Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können
Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden